

# Hänsel und Gretel

Märchenspiel in drei Bildern

von Adelheid Wette

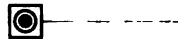
Musik

von

Engelbert Humperdinck

---

Vollständiger Klavierauszug mit Text (Original-Ausgabe) . . . . .	n. M.	12 —
„ „ „ erleichterte Bearbeitung v. <i>R. Kleinmichel</i> n. „	„	12 —
„ „ zu 2 Händen . . . . . id. . . . . n. „	„	10 —
„ „ zu 4 Händen . . . . . id. . . . . n. „	„	15 —



Eigentum der Verleger für alle Länder

**B. SCHOTT'S SÖHNE**

MAINZ

LEIPZIG — LONDON — PARIS — BRÜSSEL

Copyright 1894 by B. Schott's Söhne, Mayence.

# Hänsel und Gretel.

## Personen :

Peter, Besenbinder .....	<i>Bariton.</i>
Gertrud, sein Weib .....	<i>Mezzo-Sopran.</i>
Hänsel } .....	[ <i>Mezzo-Sopran.</i> <i>Sopran.</i>
Gretel } deren Kinder .....	
Die Knusperhexe .....	<i>Mezzo-Sopran.</i>
Sandmännchen } .....	<i>Sopran.</i>
Taumännchen } .....	
Kinder .....	<i>Sopran und Alt.</i>

Die vierzehn Engel ..... *Ballet.*

Rechts und links vom Zuschauer

Erstes Bild: Daheim.

Zweites Bild: Im Walde.

Drittes Bild: Das Knusperhäuschen.

Abkürzungen: Str. (Streichinstrumente); Bl. (Blasinstrumente); Fl. (Flöte), Hb. (Hoboe);  
EH. (Englisches Horn); Cl. (Clarinetten); Bcl. (Bassclarinette); Fg. (Fagott); Hr. (Horn); Tp. (Trompete);  
Pos. (Posaune); Pk. (Pauke); Hf. (Harfe); Vl. (Violine); Br. (Bratsche); Vc. (Violoncell); CB. (Contrabass);  
pizz. (pizzicato)

# Vorspiel.

E. HUMPERDINCK.

Ruhige, nicht zu langsame Bewegung (♩=69)

**Klavier.** *a Hörner*

Fag.

*Str.*

*cresc.* *f* *p*

Cl. Fl. Hb.

Fag.

Cl. VI.

Bl. *p* *f*

Fag.

Violin (Vc.) and Viola (Vo.) staves. The Violin part features a melodic line with slurs and accents. The Viola part provides harmonic support with chords and moving lines. A first ending bracket is present at the end of the section.

Horn (Hb.), Flute (Fl.), and Clarinet (Hr.) staves. The Horn part starts with a *p* dynamic. The Flute and Clarinet parts have melodic lines with slurs. Performance markings include *dimin.* and *poco riten.*

Munter (die Halbe ungefähr wie vorher die Viertel)

Trumpet (Tp.) and Violin (Vl.) staves. The Trumpet part is marked *f (kräftig)*. The Violin part has a melodic line with a *pp* dynamic. A *(lange)* marking is present below the Violin staff.

String (Str.) staff. The strings play a rhythmic accompaniment with slurs and accents.

Trumpet (Tp.) and Flute (Fl.) staves. The Trumpet part is marked *p*. The Flute part has a melodic line with slurs and accents.

Flute (Fl.) and Clarinet (Hr.) staves. The Flute part has a melodic line with slurs and accents. The Clarinet part has a melodic line with slurs and accents. A *cresc.* marking is present.

First system of musical notation. The upper staff features a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) and a 'cresc.' (crescendo) marking below the staff. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with more triplet markings. The lower staff includes a 'l.h.' (left hand) marking and a 'f' (forte) dynamic marking.

Third system of musical notation. The upper staff begins with a 'Fallo' (fall) marking. The lower staff includes a '(pizz.)' (pizzicato) marking, a 'dimin.' (diminuendo) marking, and a 'p' (piano) dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The upper staff is labeled 'VI.' (Violin I) and includes a 'p (pizz.)' marking. The lower staff is labeled 'Vc.' (Violoncello) and includes a '7' marking.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff includes markings for 'Br.' (Trumpet) and 'Vc.Hr.' (Violoncello).

Sixth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff includes a 'mf' (mezzo-forte) dynamic marking.

4

dim. p

This system shows the piano accompaniment for the first system. The right hand features a melodic line with a *dim.* marking, and the left hand provides a rhythmic accompaniment. A *p* dynamic marking is present.

Hb. Fl. Bl. (pizz.) mf p mf

This system includes woodwind parts for Horn (Hb.), Flute (Fl.), and Bassoon (Bl.). The piano accompaniment continues with a *pizz.* marking in the left hand. Dynamics include *mf*, *p*, and *mf*.

Cl. Hb. p

This system features Clarinet (Cl.) and Horn (Hb.) parts. The piano accompaniment has a *p* dynamic marking.

Fl. Hr. VI. cresc. sf

This system includes Flute (Fl.), Horn (Hr.), and Violin (VI.) parts. The piano accompaniment features a *cresc.* marking leading to a *sf* dynamic.

Cl. VI. x Hb. p

This system includes Clarinet (Cl.), Violin (VI.), and Horn (Hb.) parts. The piano accompaniment has a *p* dynamic marking.

poco rit. p Pos. Red.

This system includes Horn (Hr.) and Trombone (Pos.) parts. The piano accompaniment has a *poco rit.* marking and a *p* dynamic. A *Red.* marking is at the bottom.

First system of musical notation. It features a Horn (Hb.) part on the top staff and a Bass Trombone (Bstb.) part on the bottom staff. The Horn part includes dynamic markings *p* and *cresc.*, and a *Pos.* (Positivo) instruction. The Bass Trombone part has a *p* dynamic marking.

Second system of musical notation. It features a Horn (Hb.) part on the top staff and a Horn (Hr.) part on the bottom staff. The Horn part includes dynamic markings *fp* and *p*, and a *Fl. Cl.* (Flute/Clarinet) instruction. The Horn part has a *p* dynamic marking.

Third system of musical notation. It features a Horn (Hb.) part on the top staff and two Violin (Vi.) parts on the bottom staff. The Horn part includes the *dolce* marking. The Violin parts include a *p* dynamic marking.

Fourth system of musical notation. It features a Horn (Hb.) part on the top staff and two Violin (Vi.) parts on the bottom staff. The Horn part includes the *dolce* marking. The Violin parts include dynamic markings *poco cresc.* and *poco*.

Fifth system of musical notation. It features a Horn (Hb.) part on the top staff and two Violin (Vi.) parts on the bottom staff. The Violin parts include a *cresc.* (crescendo) marking.

6

*cresc.* *Trp.* *p* *Allmählich be.* *cresc.* *p*

*schleunigend.* *f* *p* *f*

*p* *f* *ff*

*string.* *p*

Im Zeitmass (ein wenig zurückhaltend)

*ff*





*poco string.*

First system of musical notation. The upper staff contains a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The lower staff features a bass line with triplets and a dynamic marking of *f*. A horn part (Hr.) is also present with a *cresc.* marking and a dynamic of *ff*. The system concludes with a *rit.* marking.

Second system of musical notation. The upper staff continues the complex rhythmic pattern. The lower staff has a dynamic marking of *dimn.* and a *rit.* marking.

Third system of musical notation. It includes parts for Horns (Hb.), Flute (Fl. *poco riten.*), and Horns (Hr.). Dynamics include *p* and *pp*. A *Ruhig.* marking is present above the flute part. The system ends with a *rit.* marking.

Fourth system of musical notation. It features a Violin (Vl.) part with a dynamic of *mf* and a *rit.* marking. The lower staff includes a *bd* (bass drum) part.

Fifth system of musical notation. It includes parts for Bassoon (Bl.), Violin (Vl.), and Trombone (Pos. (tr)). A *Sehr ruhig.* marking is present. The system concludes with a *rit.* marking.

Sixth system of musical notation. It features parts for Bassoon (Bl.), Horns (Hr.), and Trombone (Pos. (tr)). Dynamics include *pp*. The system ends with a *rit.* marking and a *(pizz)* marking.

# Erstes Bild. Daheim

Leicht bewegt (♩=63. M.M)

Klavier.

Hr. Cl. Fl.

(pizz.)

Hb. Fl. Cl.

Hr. (Vorhang auf.)

## Erste Scene.

*(Kleine dürftige Stube. Im Hintergrunde eine niedrige Thüre, daneben ein kleines Fenster mit Aussicht in den Wald. Links ein Herd mit einem Rauchfang darüber. An den Wänden hängen Besen in verschiedenen Grössen. HÄNSEL, an der Thüre mit Besenbinden, GRETEL, am Herde mit Strumpfstrieken beschäftigt, sitzen einander gegenüber.)*

Gretel.

Su-se, liebe Su-se, was raschelt im Stroh? Die Gän-se gehen barfuss und haben kein

Schuh! Der Schuster hats Leder, kein Leisten da - zu, drum kann er den

Hr. Hb.

*(pizz.) sfz p*

G (fortfahrend)  
 Gänselein auch machen kein — Schuh'!

H Hänsel (sic unterbrechend)  
 Ei so geh'n die halt barfuss!

Fl. p Cl. Hr. Fg.

H Hänsel.  
 Ei - a po - pei, a, das ist ei - ne Noth! Werschenkt mir einen

Cl. p

H Dreier zu Zucker und Brot? Verkauf ich mein Bettlein und leg' mich auf's Stroh,

Hb. Hr. Cl. sfz

G Gretel (unterbrechend)  
 Ei wie beißt mich der Hunger!

H (fortfahrend)  
 sticht mich keine Feder und beißt mich kein — Floh'!

Fl. p Cl. Fg.

H  
Ach käm' doch die Mutter nun endlich nach

Hr.  
Str. *p*

H  
Haus! Ach' ja, auch ich halt's kaum noch vor Hunger aus! Seit Wochen nichts als tro - cken

Hb. Br. Fg.  
Hänsel.

*sfz* *p*

H  
Brot: ist das ein E - lend, potz schwere Not! Still Hänsel, denk'daran was Vater sagt, wenn Mutter

G  
ritard. *a tempo*  
ritard. *a tempo*

Br. Bl. *sfz* Str. *p*

Gretel

G  
manchmal so ver - sagt: Wenn die Not auf's Höch - ste

ritard. *a tempo*

*sfz* *nu p* *p* *Es.* *p*

G  
steigt, Gott der Herr die Hand euch reicht! Ja wohl, das

Hänsel.

*cresc.* *pp* *pp*

H klingt rechtschön und glatt, aber leider wird man davon nicht satt! Ach Gre - - tel, wie

Str. *p* VI. *Vel.* *Fg.*

H lang ist's doch schon her, dass wir nichts gut's geschmauset mehr? Ei - er - fladen und But - ter -

Hb. *p* Br. *Vel.*

H wecken kaum weiss ich noch, wie die thun schmecken - Ach Gretel, ich wollt' -

*poco ritard.* - - - *tempo* *tempo.* *f* *Hr.*

Gretel (hält ihm den Mund zu)

Still; nicht ver - driesslich sein! Ge - dulde dich fein, sieh freundlich drein! dies

Cl. VI. *p* *p* *Fg.*

G lan - ge Gesicht - Hu, welcher Graus? Siehst ja wie der leibhafti - ge Gries - - gram

VI. *Hr.* *cre* - *scen* - *do* *tr* *bum*

Ziemlich rasch (♩=♩) Gretel (nimmt einen Besen zur Hand)

G aus! Griesgram hinaus, fort aus dem Haus! Ich will dich lehren,

Bl. Hr. Str. *p*

G Herz zu beschweren, Sorgen zu mehren, Freuden zu wehren! Griesgram, Griesgram, gräulicher Wicht,

VI. *p*

G griesiges, grämiges Galgengesicht, pack dich, trolle dich, schäbiger Wicht! Griesgram hinaus,  
H Hänsel (fasst mit an den Besen)

Bl. Str. *cresc.* *p*

G fort aus dem Haus! knurrt auch der Ma - gen, werd' nicht verzagen, nichts darnach fra - gen,  
H aus! Immer mich pla - gen, Hungertuch be - na - gen! muss ja ver - za - gen, kann's nicht er -

*cre - scen* *do*

G schnell dich ver-ja-gen! Griesgram, Griesgram, gräulicher Wicht, grie-siges, grä-mi-ges  
 H tra-gen! Griesgram, Griesgram, gräu-licher Wicht, grie-siges grä-mi-ges

G Galgen-gesicht, Packe dich, trolle dich, schä-biger Wicht! (*Gebärde des Hinausfegens*)  
 H Galgen-gesicht, Packe dich, trolle dich du Wicht!

Gretel. Erstes Zeitmass (♩-♩)

G So recht! und willst du nun nicht mehr kla-gen, so will ich dir auch ein Ge-heim-

G - niss sagen!  
 H HÄNSEL.  
 Ein Ge-heim-niss!



Gretel.

G ja hör' nur Brüderchen, darfst dich schon  
 H wird woll was rech - tes sein!

Fl. VI. Cl. *p*

G freu'n! Guck her in den Topf: Milch ist da - rin die schenkte uns heu - te die  
 H

Fl. VI. VI. Fl. *p*

G Nach - ba - rin. Die Mut - ter kocht uns kehrt sie nach Haus, gewiss einen lecker - en  
 H

VI. Cl. Fl. VI. *p* *cresc.*

G Reis - brei draus.  
 H Hänsel (*jubelnd*) (*tanzt im Zimmer umher*)  
 Reis - brei! Heil! Reis - brei, Reis - brei, herr - li - cher Brei! gieb's

Hb. Cl. VI. *p*

H  
 Reis\_brei, da ist Hänsel da\_bei! Wie dick ist der Rahm auf der Milch, lass

Bl.

(Er leckt den Rahm vom Finger)

H  
 schmecken! Herr Je - mine! denmöcht ich ganz ver -

Cl. Hr. f dimin.

Etwas schneller.  
 Gretel.

(gibt ihm eins auf die Finger)

G  
 Wie Hänsel, naschen? schämst du dich nicht? fort mit den Fingern, du naschhafter

H  
 schlecken!

p f (pizz) sfz sfz Vol. sfz

G  
 Wicht! Und jetzt an die Arbeit zu\_rück, ge\_schwind! dass wir bei

Br. sf p sf sf

G  
 Zei - ten fer - tig sind! kommt Mutter heim und wir thaten nicht recht, dann

Hänsel (*steckt die Hände in die Hosentaschen*)  
 G H  
 weist du, gehts den Faul - pel - zen schlecht! Ar - beiten? Wo denkst du

Hr. Cl. Hb.

H  
 hin, darnach steht mir nicht mein Sinn, Immer mich plagen! fällt mir nicht

Vi. *poco ritard*

Gretel  
 G  
 Tan - zen! Tan - zen! das

H  
 ein, jetzt lass' uns tanzen und fröh - lich sein!

Im Zeitmass.

G  
 wär auch mir ei - ne Lust! Da - zu ein Lied - chen aus vol - ler  
 Brust!

G  
 Brust! Was uns die Mu - he ge - lehrt zu singen: Tanz - lied - chen  
 ere - scen - do

Ziemlich lebhaft (♩=100)  
 (Klatscht in die Hände)

G  
 soll jetzt lu - stig er - klin - gen!

G  
 Brüderchen, komm tanz' mit mir, bei - de Händchen reich' ich dir,  
 einmal hin, einmal her, Rund herum es ist nicht schwer!

(Hänsel versucht's, jedoch un - geschickt)

G  
 einmal hin, einmal her, Rund herum es ist nicht schwer!

H  
 Tän-zen soll ich armer Wicht, Schwesterchen, und kann es nicht,  
 Bl. *f* *p* *mf* *p* *mf* *p*

H  
 Darum zeig' mir wie es Brauch, dass ich tan-zen ler-ne auch!  
 Str. *cresc.* *f* *trm*

G  
 Gretel  
 Mit den Füßchen tapp tapp tapp, mit den Händchen klapp klapp klapp, einmal hin, einmal her,  
 Vl. *p*

G  
 H Hänsel  
 rund herum, es ist nichtschwer! Mit den Füßchen tapp tapp tapp, mit den Händchen  
 Vl. *p* Hr.

H  
 klapp klapp klapp, einmal hin, einmal her, 'rum, es ist nicht schwer!  
*cresc.* *f*

G  
Ei, das hast du gut ge-macht! Ei, das hätt ich nicht ge-dacht! Seht mir doch den

Bl. *p* Hr. Fg. Cl.

G  
Hän-sel an, wie der tan-zen ler-nen kann!

(Klatscht in die Hände)

*cresc.* *f*

G  
Mit dem Köpfchen nick nick nick, mit dem Fingerchen tick tick tick, einmal hin,

*p* *cresc.*

H  
einmal her, rund herum, es ist nicht schwer! Mit dem Köpfchen nick nick nick,

Hänsel

*p*

H  
mit dem Fingerchen tick tick tick, einmal hin, einmal her, 'rum, es ist nicht

Gretel.

H schwer! Brüderchen, nun gieb mal acht, was die Gretel weiter macht! Lass uns Arm in  
Bl. VI. Hr.

(fasst Hänsel unter dem Arm)

G Arm verschränken, uns're Schrittschen parweis lenken! Komm!

crescendo

*tr*

G Hänsel. Ich bin kein Freund von Leid und  
H Ich lie-be Tanz und lie-be Fröhlichkeit, bin nicht gern al-lein, ich bin kein Freund von  
Cl. Hb. fp

G Traurigkeit, und fröhlich will ich sein! Ich lie-be Tanz und lie-be Fröhlichkeit, bin nicht gern al-  
H Traurigkeit, und fröhlich will ich sein! Ich lie-be Tanz und Fröhlichkeit, bin nicht gern al-  
8 VI.

95618

*(lässt Hänsel fahren,*

G  
lein, ——— kein Freund von Traurigkeit und fröhlich will ich sein! Tra la la la la la la

H  
lein; ich bin kein Freund von Leid und Traurigkeit und fröhlich will ich sein!

8

Hb.

*fp*

*umtanzt ihn - - - und gibt ihm einen Stoss)*

G  
la la la, tra la la la la la la la! Drehe dich her-um, mein lieber Hänsel, dreh dich doch her-

Cl.

Fl.

*fp*

Vcl. >

G  
um, mein lieber Hans! Komm her zu mir, komm her zu mir zum Rin-gel-rei-gen-

Hr.

*f*

*p* Str.

Fl.

**Hänsel (barsch)**

G  
Tanz! Geh' weg von mir, geh' weg von mir, ich bin der stol-ze Hans! Mit

Hb.

Hr.

VI.

*p*



Gretel.

H  
 klei-nen Mädchen tanz ich nicht, das ist mir viel zu dummi! Geh, stol-zer Hans, geh'

VI.. Cl.  
 (pizz) p

G  
 dummer Hans, ich krieg' dich doch her-um. Tra la la la la la la la la la, tra la

poco ritard. Tempo (umtanzt Hänsel wie vorkin - - - -)

poco ritard. Tempo Cl.  
 (pizz) Hr. mf fg.

G  
 la la la la la la la! Drehe dich her-um, mein lie-ber Hänsel, dreh' dich doch her.

(tanzt um Gretel)

H  
 Tra la la la la la la la la la, tra la

und giebt ihm einen Stoss)

G  
 um, mein lie-ber Hans!

H  
 la la la la la la la! Ach Schwesterlein, ach Gre-te-lein, du hast im Strumpf ein

p. f. mf Bl. VI.

Gretel.

H Loch! Ach Brüderlein, ach Hänsel, du willst mich hän-seln noch? Mit

pp Bl. Hb. p

G bö-sen Bu-ben tanz ich nicht, das wär mir viel zu dumm! Nicht bö-se sein, lieb'

Hänsel.

Fl. Cl. Fg. Br. Vel. p

(pizz)

H Schwester-lein, ich krieg' dich doch he-rum! Tra la la trala-la trala-la la, trala-

poco ritard. tempo

Gretel (sie untanzen sich wie vorhin)

poco ritard. tempo Tr. Pk. mf

G la tralala trala-la! drehe dich he-rum mein lieber Hänsel, dreh dich doch he-rum mein lie-ber

H Tra-la-la tralala trala-la-la-la, tra-la-la tralala trala-

fp Hr.

G Hans! Tans lustig, hei-sal lus-tig tanz, lass dich's nicht ge-reu'n! Und

H la! Tans lustig, hei-sal lus-tig tanz, lass dich's nicht ge-reu'n! Und

Hr. Cl. Str. mf

(Sie umtanzen sich abwechselnd)

G  
ist der Strumpf auch nicht mehr ganz die Mutter strickt dir'n neu'n!

H  
ist der Schuh auch nicht mehr ganz die Mutter flickt dir'n neu'n! Trala - la tralala trala-

Cl.  
Hr.  
VI.  
fp

gegenseitig wie vorher)

G  
Drehe dich he\_rum, mein lieber Hänsel! Dreh dich doch he -

H  
la la la, tra-la-la tralala trala-la! Trala-la tralala trala-la la la, tra-la-

Cl.  
VI.  
Hr.  
Cl.  
Br.  
fp

(Dann fassen sie sich bei den Händen und drehen sich immer schneller, im

G  
rum, mein lieber Hänsel! Trala - la tralala, trala-la tralala, trala-la trala-la, trala

H  
la trala-la trala la la la, trala - la la la, trala-la la la, trala-la la la, trala

VI.  
Hr.  
fp

Kreise, bis sie schliesslich das Gleichgewicht verlieren und übereinander auf den Boden hinpurzeln)

G  
la tralala, tralala tralala, tralala tralala, tra la!

H  
la tralala, tra la tralala trala la, tralala, tra la!

stringendo  
tr tr S tr tr  
cresc.  
fp  
Hr.  
Str.  
ff

Zweite Scene.

Die Mutter.

M Holla!

G (In diesem Augenblicke geht die Thüre auf; Die Mutter!  
die Mutter wird sichtbar, worauf die Kinder schnell vom Boden aufspringen.)

H Rasch. Him - mel, die Mutter!

Cl. *cresc.*

M Mutter.  
Was ist das für eine Ge - schich - te! (Verlegenheit)  
Erstes Zeitmass.

Fl. *ff*

Br. *p*

Vo.

M Mutter (tritt herein,  
War - tet,

G Der Hänsel — er wollte —

H Die Gretel — ich sollte —

Br. *cre -*

Vel.

M schnallt ihre Kiepe ab und setzt sie nieder)  
ihr un - ge - zo - genen Wichte!  
Nennt ihr das Ar - beit,

Bl. *fp*

scen - do

M johlen und singen? wie auf der Kir - mess tanzen und springen? Cl. In -

*cresc.* - *f* *ff*

M Hb. die Eltern vom frü - hen Morgen, bis in die Nacht sich mühen und sorgen. Tempo

*p* *ff*

(Giebt Hänsel einen Puff) M Dass dich! (sich umwendend) Lasst sehn, - was habt ihr be - schickt?

*f* *fp*

M Hb. Wie, Gretel? den Strumpf nicht fertiggestrickt? und du, du Schlingel, in all' den

*fp* *p*

M Fl. Hb. VI. Cl. Stundennichtmal die we - nigen Besenge - bunden? Ihr unnützes Volk, den Stock will ich

*fp* *f*

*(In ihrem Eifer hinter*

M *holen und euch den Faul - pelz weidlich ver - soh - len!*

VI.  
p cresc. fp

M *den Kindern her, stösst sie den Milchtopf vom Tisch, so dass er klirrend zu Boden fällt!*

ff

M *Jesses! nun auch den Topf noch zerbrochen! Was nun zum A - bend kochen?* *(weinend)*

f dimm.

M *(Sie besieht sich ihren mit Milch begossenen Rock, Hänsel kichert verstohlen)* Was, Ben - gel, lachst mich noch

Hb. Cl. Fg. l.H.  
pp p

*(Mit dem Stock hinter Hänsel her, der zur offenen Thüre hinausrennt)*

M aus? Wart, kommt nur der Va - ternach Haus!

VI.  
r.H. ff dim.

*(Mit plötzlicher Heftigkeit einen Korb von der Wand reissend und ihn Gretel in die Hand drängend)*

M Marsch! fort in den Wald! dort sucht mir Erdbeeren! Wird es bald?

VI.  
p

M Und bringt ihr den Korb nicht voll bis zum Rand, so hau' ich euch, dass ihr

cresc. ff

*(Die Kinder laufen in den Wald)*

M fliegt an die Wand!

Hr. ff dim.

Ed.

*(Sie setzt sich erschöpft an den Tisch)*

Br.  
Vc.

M  
Da liegt nun der

M  
gute Topf in Scher - ben! Ja, blinder Eifer bringt immer Ver - der - ben!

Vl.  
Vc.

M  
*(ringt die Hände)* Herr Gott, wirf Geld - herab! *(schluchzend)* Nichts hab' ich zu

M  
le - ben, kein Krüm - chen den Würmern zu essen zu

Vc.



M  
ge - ben! kein Tröpfchen im Topf - e, kein Krüstchen im

Fl. Hb.

p

Fg.

M  
Schrank, schon lan - ge nur Was - ser zum Trank!

Cl. Hb. Fl.

mf

(Sie stützt den Kopf mit der Hand)

M  
Mü - de bin ich, mü - de - zum

Vl.

pp

(Legt den Kopf auf den Arm und schläft ein)

M  
Ster - ben! Herrgott, wirf - Geld - herab -

pp

pp (pizz)

Dritte Scene.

(Man hört eine Stimme von weitem)

Gemächlich. Der Vater.

Ral-la-la-la, ral-la-la-la, heissa Mutter, ich bin

*pp* Hr. (gedämpft)

da! Ral-la-la-la, ral-la-la-la, bringe Glück und Glo-ri-a!

Str. (gedämpft) *pp*

(pizz)

(etwas näher)

Ach, wir ar-men, ar-men, Leu-te al-le Ta-ge so wie

heu-te: in dem Beau-tel ein gro-sses Loch und im Ma-gen ein grö-ssres

Vc. *cresc.*

*rit. - (kläglich)*

V *noch. Ral-la-la-la, ral-la-la-la, Hun-ger ist der be-ste*

*Tempo*

*p*

V *Koch! Ral-la-la, ral-la-la-la-la, Hun-ger ist der be-ste*

*Fl.*

*Cl.*

*p*

*Fg.*

V *Koch!* *(Am Fenster wird der Kopf des Vaters sichtbar, welcher während des Folgenden in angeheitertem Zustand mit einem Kober auf dem Rücken in die Stube tritt)*

*Str.*

*f*

V *2 Ja, ihr Reichen könnt Euch laben, wir, die nichts zu essen*  
*(oder) 3 Ach wir sind ja gern zu-frieden, denn das Glück ist so ver-*

*p*

*dimin.*

*p*

(klügl'ich)

V  
 ha-ben, na-gen ach, die ganze Woch sie-ben Tag an einem Knoch!  
 schieden! A-ber, a-ber, wahrists doch, Ar-mut ist ein schweres Joch! Rallalala, ral.lala.

*p cresc.* *rit.* *Tempo*

V  
 la, Hun-ger ist der be-ste Koch! Ral-la-la, ral-la-la-la.

*mf* *Fl.*

V  
 la, Hun-ger ist der beste Koch! (Er setzt seinen Kober nieder)

*ff* *Str.*

V  
 Ja ja, der Hun-ger kocht schon gut, so

*dim.* *mf* *Hb.* *Hr.* *Fg.*

V  
 fern er kom - man - di - ren thut; al - lein, was nützt der Kom - man - dör, fehlt

Hb. Str. p Tp. Fg.

V  
 Euch im Topf die Zu - be - hör? Ral - la - la - la, ral - la - la - la,

*Tempo* Str. *Tempo*

rit. mf

(Schwankt tänzelnd zu der Schlafenden und giebt

V  
 Küm - mel ist mein Leib - li - kör! Ral - la - la - la - la, ral - la - la - la - la,

Fl. mf p.

M  
 ihr einen derben Schmatz) Mutter (reibt sich die Augen)

V  
 Mut - terschau was ich bescher'! Ho - ho! wer spek - spek.

Beschleunigtes Zeitmass.

sf sfz f p

M  
 ta\_kelt \_ \_ \_ mir da \_ \_ \_ im Haus \_ \_ \_ und \_ \_ ral - la\_la.

cre - - - scen - do

Vater (lallend)

M  
 V  
 la\_kelt aus'm Schlaf mich heraus? I wo!

Str. *cresc.* *f* *Bl.* *dim.*

V  
 Das tol\_le Tier im Ma\_gen hier, das bellte so, das glau - be

Hb. Fl. *p* *p* *Fg.*

V  
 mir! Ral\_la\_la, ral\_la\_la\_la, Hun\_ger ist ein tol\_les

Fl. *f* *OB.*

V  
Tier, Ral-la-la-la, rall-la-la-la, beisst und kratzt, das glaube

VI.  
mf

Bl.  
p

Fg.

M  
Mutter  
V  
mir! So so! das tolle Tier,  
Fl.

Bl.  
Hr. (pizz) dimin. Vcl.

M  
es ist wohl schier stark ange-zecht, das glau-be

M  
Vater  
V  
mir! Nun ja! 'swar heut ein hei-terer

VI.  
f

Cl.  
p

dim.

Mutter (stösst ihn ärgerlich von sich)  
(heftig)

M  
V  
Ach geh! Du weisst nicht lei - den

Tag, fand'st du nicht auch, lieb Weib? —  
(will sie küssen)

Hb. Fl.  
Br. p fg.

M  
Vater  
mag ich Wirts - haus - zeit - ver - treib! Auch gut!

cresc. f

(wendet sich zu seinem Kober)

M  
V  
So sehn wir, weiß's be - liebt, was es für heut zu schmaussen giebt! Höchst

Etwas mässiger. Mutter

Cl. (pizz) mf p (pizz)

M  
V  
einfach ist das Speis - re - gister: der Abendschmaus zum Hen - ker ist er!

Hb. Cl. crescendo



M Teller leer, Keller leer, und im Beutel ist gar nichts mehr!

V Vater

Fl. *ritard.* *Tempo* Rallala-la, rallala-la,

Fg. *p* *f*

V lustig Mutter, bin auch noch da, bringe Glück und Glo-ri-a!

*f* *dim.*

(Er nimmt den Kober und kramt aus)

V Schau, Mutter, wie gefällt dir dies Futter?

Cl. FL.Hb. Fg. *p*

Str. *p*

M Mutter Mann Mann, was seh' ich? Speck und Butter Mehl und

40 *(Hilft ihm beim auspacken)*

M Würste — vierzehn Ei\_er — (Mann, diesind jetz - under teu\_er!)  
 mit 8

*Beschleunigend*

Fg. *p*

M Bohnen, — Zwiebel — und — Herrjeh! gar ein Vier - - - telpfund Kaf.

*rit.*

*cresc.* *rit.*

*a tempo* *(er kehrt den Kober vollends um, ein Haufen Kartoffeln rollt zur Erde)* *(Er fasst sie am Arm und tanzt Zeitmass wie zuvor.)*

M Vater

V fee l — Rallala\_la, rallala\_la,

Bl. *cresc.* *f*

VI.

M Mutter *(stimmt mit ein)*

V mit ihr in der Stube umher) Ral\_lala\_la,

ralla\_la\_la\_la, hop\_sa\_sa, heu\_te wölln wir lu - - stig sein!

M  
ral - la - la - la, ral - la - la - la, hop - sas - sa, heute wölln wir lu - stig

V  
ral - la - la - la, ral - la - la - la, hop - sas - sa, heute wölln wir lu - stig

*cresc.*

M  
sein!

V  
sein! — Ja hör nur Müt - ter - chen, wie's ge -

*Cl.*  
*f*  
*Hr.*  
*dimin.*

(Er setzt sich nieder; die Mutter kramt inzwischen die Sachen ein, ründet

V  
schah!  
Hr. *dim.* Drü - ben hin - ter'm Her - ren - wald,  
Fr.

*mf*  
*p*

Feuer im Herd an, schlägt Eier in etne Pfanne u. s. w.)

V  
da giebts prächtge Fe - ste bald: Kir - mess, Hoch - zeit, Ju - bi - lä - um,

*mf*

V *Böl- lergeknall und gross Te - de - um!*

Cl. Hb. Vl.

7 7 7 7

V *Mein Ge - schäft kommt nun zur Blü - te, de - ssen froh sei dein Ge - mü - te!*

Fl. Cl. Vl.

3 7 7

V *Wer will fei - ne Fe - ste fei - ern der muss*

Vl. Fl. Cl. Vc.

*f.* *dim.* *p*

V *kehren, schrubben und scheu - ern; bot drum mei - ne Wa - ren aus,*

Hb. Fl. Vl. Br.

*p*

V *b* zog damit von Haus zu Haus: „Kauft Be - sen! kauft Be - sen!

Vl. *p*

Fl. *p* *mf*

V gu - te Fe - - ger, fei - ne Bür - - sten, Spinne - jä - - ger!

Trp. *p*

V Sieh, da ver - kauft' ich ma - ssen - wei - se mei - ne Wa - ren zu dem

*mf*

V höch - - - sten Prei - - se!

Vl. *p* *cresc.* *f*

(Er stösst geräuschvoll einige blecherne Gefässe

V  
Schnell nun her mit Topf und Pfanne, her mit Schlüssel Kessel und Kanne,

M  
vom Herde hinunter) Vater  
Mutter  
Vi - vat hoch die Be - sen

V  
Vivat hoch die Be - sen

M  
bin - der! (Er setzt die Kümmelflasche an den Mund, hält jedoch plötzlich inne)

V  
bin - der! Doch halt, wo bleiben die Kinder?

M  
Hänsel, Gretel, wo steckt der Hans? Mutter (sucht verlegen die Achseln) Wo er steckt?

V  
Hänsel, Gretel, wo steckt der Hans? Mutter (sucht verlegen die Achseln) Wo er steckt?

M wüsste man's! Doch das weiss ich klar wie Tag, dass der

Cl. VI. Br. Hb.

M Topf zu Scherben brach. Und am

V Vater (zornig) Was? der neue Topf entwei?

VI. b Bl. Str.

M Bo - den quoll der Brei! (wütend mit der Faust auf den Tisch schlagend)

V Don - nerkeil! so haben die Rangen wieder

VI. Str.

M Mutter (hastig)

V Unfug an - gefangen? Unfug viel und Arbeit keine hatten sie ge.

VI. Tp. VI.

M *Fl.* *VI.* *Fl.*

trieb hier a... lei ne, hörtes schon draussensie johlen, hosen und springen wie wilde Fohlen,

*p*

M na da wusst ich nicht, wo mir stand der Kopf — Vater und vor Zorn zer-

V und vor Zorn —

*p* *fp* *fp cresc.* *f*

M brach — der Topf!

V *(Lacht aus vollem Halse)* brach — der Topf Ha — ha ha ha ha! Ha —

Noch schneller

*f* *f* *Bl.*

M *Mutter (einstimmend)* Ha — ha ha ha ha! Ha — ha ha ha ha! Ha —

V — ha ha ha ha ha ha ha! Ha — ha ha ha ha! Ha — ha ha ha!

*f* *f*



M *ha ha ha ha ha ha ha ha!* *Ha ha ha ha ha ha ha*

V *Na Zorn - - - mütterchen, nimm mirs nicht*

*f. p. dim.*

M *Ha! Ha!*

V *krumm: sol - che Zorn tö - pfe find ich recht dumm! Doch*

Hb. VI. *p*

M *Mutter (schnippisch, kurz ab)*

V *Meinet halben am Il - senstein! Vater (entsetzt)*

*sag' wo mögen die Kinderchen sein? -*

Hr. BL. Am *fp cres. (pizz)*

M *Mutter (mit verächtlicher Miene)*

V *Il - - senstein! Ei, juckt dich das Fell? (holt einen Besen von der Wand) Den*

Hr. Cl. FL. *f. p. fp (pizz)*

(Er lässt den Besen fallen und ringt die Hände)

M Vater

V Be - sen, den lass nur an seiner Stell'!

Wenn

f Pbs. *dimin. poco riten. p*

Pauke

M Mutter

V sie sich verirr-ten im Wal - de dort in der Nacht ohne Stern und Mond!

Ein wenig zurückhaltend.

Wieder schneller.

pp Hr. Hr. Vo.

M Himmel!

V Wie vorhin.

Kennst du nicht den schauerlich dü - stern Ort weisst nicht, dass die Bö - se dort

pp

M Mutter (betroffen) Mutter (zusammensahrend)

V Die Bö - se? wen meinst du? Die Knusperhexe!

(mit geheimnisvollem Nachdruck)

wohnt? Die Knus - perhexe!

Wieder schneller.

Im Zeitmass.

8 Tp. Hr. Vo.

(Der Vater nimmt den Besen wieder vom Boden auf)

Vater

49

Mutter (weicht zurück) Mein — sag doch, was soll denn der Be — sen? Der Be — sen, der Be — sen, was

Vc. p Fg. p

macht man damit, was macht man damit? Es reiten drauf, es reiten drauf die He — xen!

Hb. Cl. Vc. cresc.

Eine

p dim. p (pizz)

Hex', stein alt, haust tief im Wald, vom Teu — fel selber hat sie Gewalt.

Bl. p

Um Mitternacht, wenn Niemand wacht, da reitet sie aus zur He — xen — jagd.

p (pizz) cresc. mf Fg.

V *Zum Schornstein hinaus, auf dem Be-sen, o Graus!*

Fl.  
VI  
Cl  
Br.

V *ü-ber Berg und Kluft ü-ber Thal und Schluff, durch Ne-bel-duft, im*

Fl.  
VI  
Cl  
Br.

V *SturmdurchdieLuft ja, so rei-ten, ja so rei-ten, juch hei-sa, die*

Fl.  
VI  
Cl  
Br.

M *Mutter* *Vater*

V *He-xen! Ent-setz-lich! Doch die Knusperhex'? Ja bei*

Fl.  
VI  
Cl  
Br.

V

Tag, o Graus, zum He - xenschmaus im Knis - per Knas - per Knus\_perhaus - die

Fl.

Fg.

Hr.

VI.

V

Kin - der - lein, Arm - sün - der - lein, mit Zau - ber - ku - chen lockt sie hi - nein .

Fl.

VI.

*p*

VI.

*dolce*

Cl.

V

Doch ü - bel gesinnt er - greift sie geschwind das

*Ein wenig bewegter.*

*mf*

*p*

V

ar - me, Ku - chen knus - pernde Kind, in den O - fen hitzhell, schiebts die Hexe blitzschnell, dann

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in G major. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The vocal line has a melodic contour that follows the lyrics.

V

komm zur Stell, ge - bräunet das Fell, aus dem O - fen, aus dem

*p cresc. mf*

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes dynamic markings of piano (p), crescendo (cresc.), and mezzo-forte (mf). The vocal line continues with the lyrics.

(mit Ausdruck)

V

O - fen die Leb - ku - chen - kin - der!

*p cresc. f p poco ritard.*

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings of piano (p), crescendo (cresc.), forte (f), piano (p), and poco ritardando (poco ritard.). The vocal line ends with the lyrics.

Mutter

M

Und die Leb\_kuchen\_kinder?

Vater

V

Sie werden ge\_fressen!

The fourth system shows two vocal lines: the mother's (Mutter) and the father's (Vater). The mother's line is in treble clef and the father's is in bass clef. They both have lyrics.

VI.

Im Zeitmass.

*dolce pp*

The fifth system features a violin part (VI.) and piano accompaniment. The violin part is marked dolce and the piano part is marked pp. The tempo is marked Im Zeitmass.

*(die Hände ringend)*

M Von der He\_xe? o Graus! Hilf Himmel! die Kinder! ichhaltsnicht mehr

V Von der He\_xe!

*pp* *pp* *cresc.*

*(rennt aus dem Hause)* Vater aus! He, Al - te, wart doch!

*(nimmt die Kümmelflasche vom Tische und eilt ihr nach)*

V nimm mich mit! wir wollen ja bei\_de zum He\_xen\_ritt!

*(Der Vorhang fällt rasch)*

*ff*

*ff*

Vi - -

## „Hexenritt“

Vorspiel zum zweiten Bilde.

Wuchtig (♩=96)

- de

The musical score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo is marked 'Wuchtig' with a quarter note equal to 96 beats per minute. The score includes various performance instructions and dynamic markings:

- System 1:** Features a string section (Str.) and horn (Hr.) part. The music is characterized by rhythmic patterns and accents.
- System 2:** Includes a clarinet (Cl.) part. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present. A *pizz.* (pizzicato) instruction is noted for the string section.
- System 3:** Features a violin (VI.) part with trills (*tr*) and triplets. A *cresc.* (crescendo) marking is used.
- System 4:** Includes a horn (Hb.) and flute (Fl.) part. The dynamic marking *fp* (fortissimo piano) is present. Trills (*tr*) are indicated for the flute.
- System 5:** Continues the instrumental parts with a *cresc.* marking.



Hr. Tp.

First system of musical notation. It consists of three staves: a top staff for Horn in Trumpet (Hr. Tp.) and two staves for piano accompaniment (treble and bass clefs). The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. The piano part features complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Second system of musical notation. It consists of three staves. The piano accompaniment includes a section marked *ff* (fortissimo) with a dynamic hairpin. Below the piano part, there are two vertical musical diagrams: a treble clef staff with notes and a bass clef staff with notes, likely representing specific voicings or fingerings.

Third system of musical notation. It consists of three staves. The piano accompaniment includes a section marked *ff* (fortissimo) with a dynamic hairpin. Below the piano part, there are two vertical musical diagrams: a treble clef staff with notes and a bass clef staff with notes, likely representing specific voicings or fingerings.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The piano accompaniment includes a section marked *fp* (fortissimo piano) with a dynamic hairpin. Below the piano part, there are two vertical musical diagrams: a treble clef staff with notes and a bass clef staff with notes, likely representing specific voicings or fingerings.

*cresc.*

Hr.

Hr.

This system contains the piano accompaniment and two horns. The piano part features a complex texture with many triplets and sixteenth-note patterns. The horns play a melodic line with some grace notes. The first horn part is marked with a *cresc.* (crescendo) dynamic.

Fl. VI.

Hr.

Hr.

Cl.

Hr.

This system continues the piano accompaniment and adds woodwinds. The flute (Fl.) and clarinet (Cl.) play melodic lines, while the horn (Hr.) continues its part. The piano accompaniment remains dense with rhythmic patterns.

Trp.

(u. s. w.)

Hr.

Fl.

Hr.

Fl.

This system features a trumpet (Trp.) part marked *(u. s. w.)* (upper staff with woodwind clef). The piano accompaniment and horn parts continue. The horn part has a *p* (piano) dynamic marking.

*dolce*

Trp. (Hr. in 8<sup>a</sup>)

Cl.

Hr.

Cl.

Hr.

This system is marked *dolce* (softly). It features a clarinet (Cl.) and a horn (Hr.) part. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic texture.

Bl. *p*

Fl. *cresc.*

VI. *stacc.*

This system contains the first three staves of the score. The top staff is for woodwinds (Bl.), starting with a piano (*p*) dynamic. The middle staff is for Flute (Fl.), marked with a crescendo (*cresc.*) and featuring triplet patterns. The bottom staff is for Violin I (VI.), marked with a forte piano (*fp*) dynamic and staccato (*stacc.*) articulation.

*p. cresc.*

*fp*

*p. cresc.*

This system contains the next three staves, which are part of the piano accompaniment. The top staff has a piano (*p*) dynamic with a crescendo (*cresc.*). The middle staff is marked with a forte piano (*fp*) dynamic. The bottom staff also has a piano (*p*) dynamic with a crescendo (*cresc.*).

*f*

*f*

*f*

This system contains three staves of piano accompaniment. Each staff begins with a forte (*f*) dynamic and features prominent triplet patterns in the upper voice.

Bl.

*f*

*f*

*f*

This system contains four staves. The top staff is for woodwinds (Bl.), marked with a forte (*f*) dynamic. The three staves below are piano accompaniment, each also marked with a forte (*f*) dynamic.

Pos. *f*

*f*

This system contains three staves. The top staff is for Horn (Pos.), marked with a forte (*f*) dynamic. The two staves below are piano accompaniment, each marked with a forte (*f*) dynamic.

Violin part: *dimin.*  
Piano part: *stacc.*, *ff*

Im Zeitmass.

Fl. part: *cre*  
Tromp. part: *ausdrucksvoll*, *p*, *cre*

Vocal part: *scen - - - do*, *ff*  
Piano part: *scen - - - do*, *ff*, *Pos.*

Violin part: *dimin.*  
Piano part: *dimin.*



Zweites Bild.  
Im Walde.  
Erste Scene.

Sehr ruhig. (♩=66)

Gretel (*leise vor sich hin summend*)

G

Ein Männlein steht im Walde ganz still und stumm, es hat von lauter

*pp* Str. (pizz.)

G

Purpur ein Mäntlein um. Sagt wer mag das Männlein sein, das da steht im Wald allein mit dem purpur-

*rit.* *a tempo*

Fl.

G

ro - ten Mäntlein? Das Männlein steht im

*rit.* *a tempo*

Cl. Ob. Hr.

G

Walde auf einem Bein und hat auf seinem Kopfe schwarz Käpplein klein. Sagt wer mag das

*pp* *rit.*

Fl. Hr.

G Männlein sein, das da steht auf einem Bein mit dem kleinen schwarzen Käp-pe -

Fl.

(Sie hält das Hagebuttenkränzchen in die Höhe und betrachtet es von allen Seiten)

G lein?

Hr. Hb. Clar. L.H.

*Etwas lebhafter als zuvor (♩=84.)*

G Mit dem kleinen schwarzen Käppe - lein! Händel (kommt hervor und schwenkt jubelnd)

H Juchhel Mein Erbel-körbchen ist voll bis

Cl. Fl.

Gretel (aufstehend)

G sein Körbchen) Mein Kränzelist auch schon fertig!

H oben! Wie wird die Mutter den Hänsel lo-ben.

Str. Fl.

*(Will den Kranz Hänsel auf den Kopf setzen)*

G  
Sieh, so schön wie heuteward's noch nie! Hänsel (*barsch abwehrend*)

H  
Buben tragen doch so was nicht!

Str. Hb. Cl. Str. Cl.

*p cresc. f p*

G  
*(Setzt ihr das Kränzlein auf)*

H  
Passt nur für ein Mädchenge-sicht! Hei, Gre-tel!

Hr. Cl. Hr. Hr.

*p p*

G

H  
Fein's Mä-dell! Ei der Daus! siehst ja wie die Waldköni-gin aus!

*cresc. f*

Gretel.

G  
Seh' ich wie die Waldköni-gin aus, so reich mir auch den Blu-men-strauss!

H

*p*



Hänsel (*gibt ihr den Strauss*)  
 Wald-kö-ni-gin mit Scep-ter und Kron', Da nimm auch die Er-beln, doch

*poco rit.* Tempo  
 (Er gibt ihr das Körbchen voll Erdbeeren in die andere Hand und  
 nasch nicht da von!  
*poco rit.* Fl. Hr.  
*dim. pp dolce* Hr.

*lässt sich gleichsam huldigend auf die Knie vor ihr nieder)*  
 Str. Hr. *dim. pp*

Gretel (*schalkhaft*)  
 (nimmt eine Beere aus dem Körbchen und schiebt sie Hänsel in den Mund, der sie schlürft, als ob er ein Ei austränke)  
 (In diesem Augenblicke ertönt der Ruf eines Kuckucks) Hänsel (*mit der Hand deutend*) Kuckuck, Kuckuck, Erbelschluck!  
 Kuckuck, Kuckuck, Eierschluck!  
 Kuckuck-Instrument (*hinter der Scene, wie aus weiter Ferne hörbar*)  
 ppp

Hänsel (aufspringend)

(nimmt einige Beeren und lässt sie in Gretels Mund

H *Ho, ho! Das kann ich auch, gieb nur acht!*  
 K *(hinter der Scene)* *Wir machen's wie der Kuckuck schluckt,*  
*(frei ohne Rücksicht auf den Rhythmus des Kuckucksrufes)*

H *rollen)* *(Es beginnt zu dämmern)* Hänsel (greift wieder zu)

K *wenn er in fremde Nester guckt!* *Kuckuck, Eierschluck!*

Fl. *gasdrucksvoll*  
 pp *tr* *p* *Cl.* *B*

Gretel (ebenso) *(zugreifend)*

G *Kuckuck, Erbelschluck!* *Hänsel.* *Kuckuck, gluckgluck!*

H *Setzest Deine Kinder aus!*

K *Fl.* *Hb.* *Br.* *Fg.*

G *Kuckuck, Schluck schluck!* *Sammelst Beeren schön zu*

H *Trinkst die fremden Ei - er aus!* *(Hänsel lässt sich eine Handvoll Erdbeeren in den Mund rollen)*

K *Fl.* *p* *Str.*

G *Hauf!* Schluckst sie, Schlauser, sel - ber auf! *(Im Übermüthe raufen sie sich schliesslich um die Beeren)*  
*(zugreifend)*

H Kuckuck, Glück gluck! Kuckuck, Schluck schluck!

K

G *(Hänsel trägt den Sieg davon und setzt den Korb vollends an den Mund, bis er leer geworden)* Gretel *(entsetzt die Hände zusammen)*  
*Allmählich lebhafter.* Hän - sel was hast du ge -

K

G *schlagend)* than, o Himmell alle Er - beln ge - ges - sen, du Lümmell Wart' nur,

Hb. Cl.

G Das giebt ein Straf - gericht! Denn die Mut - ter, die spast heute

Hb. Fl.

Hänsel (*ruhig*)

G nicht! Ei was, stell dich doch nicht so an! Du Gretel, du hast's ja selber ge-

*Wieder ruhig.* Hb. Fl. Br.

G Gretel. Komm wir wollen rasch neu - e suchen!

H than! Im Dunkeln wohl gar, unter Hecken und

*Schneller.* Bl. Vl. Br.

H Bu - chen? Man sieht ja nicht Blatt, nicht Bee - re mehr! Es wird schon

*Etwas zurückhaltend.* Hb. Vl.

G Gretel. Ach Hänsel, Hänsel, was fangen wir an? Was ha - ben wir

H dun - kel rings um - her!

*Wieder schneller.* Hr. r.H. r.H.

G  
thö-rigen Kin - der gethan! Wir durf - ten hier nicht so lan - ge säumen!

Hänsel  
Horch, wie es rauscht in den Bäu - men!  
Kuckuck (*hinter der Scene, etwas näher als vorher*)

H Weisst du, was der Wald jetzt spricht? „Kind - lein,  
Kk

H Kind - lein, fragt er, „fürchtet ihr euch nicht?“  
Solo-Violine

VI. Cl. Hr. *p* Pk. *pp*

G Hänsel Gretel (*bestürzt*)

(*Endlich wendet er sich verlegen zu Gretel*) Gretel, ich weiss den Weg nicht mehr! O Gott! was sagst du? den

*pp* *rit.* *EH.* *pizz.* *pp* *cresc.*

G Weg nicht mehr?

H Hänsel (*sich mutig stellend*)

Was bist du für ein fürcht'sam Wicht! Ich bin ein Bub und fürcht' mich

*dim.* *f* *ff*

G Gretel Hänsel

H nicht! Ach Hänsel, gewiss geschieht unser Leid! Ach Gretel, geh, sei doch ge-

*ausdrucksvoll* *p* *cresc.* *f* *fg.*

G Gretel

H scheit! Wasschmört denn dort in der Dunkelheit?

*f* *p* *Br.* *Vc.* *Fl.* *VI.*

Hänsel Gretel

Dassind die Bir-ken im wei-ssen Kleid. Und dort, was grin-set da-

Hänsel (stotternd)

her vom Sumpf? D-d - das ist ein glimmender Wei - den-

Gretel (hastig)

stumpf. Was für ein wunderlich Gesicht machter so ebensiehst du's nicht?

Hänsel (sehr laut) Gretel (ängstlich)

Ichmachdirne Na - se! hörst du's? du Wicht! Da - sieh! das Lichtchen,

Violine *pp*

Hb. *Fl.*

Fg. *Pos. ausdrucks.*

70 **Hänsel**

es kommt immer näher! Irrlichtchen hüpfet wol hin und her.

Violine

*cresc.* Hr. *dimin.*

Gre-tel, dummsstbeherzter sein! Wart, ich will einmal tüchtig schrein! (*geht einige*

Fl.

E.H. Hr. Br. *p* *cresc.* *f*

**Kuckuck** (*sehr entfernt hinter der Scene, kaum noch vernehmbar*)

Zwei Sopranstimmen (*Sehr schwach*) *mpmp* Da!

Eine Sopranstimme (*Noch entfernter*) *mp* Er da!

Echo Eine Altstimme (*Etwas weiter entfernt*) *pp* Er da!

Eine Altstimme (*Hinter der Scene wie von Isensteinen her*) *p* Er da!

Hänsel (*sehr stark*) *f* Er da!

H Schritte zum Hintergrunde und ruft durch die hohlen Hände) Wer da?

*cresc.* *ff* *f dim.* (*verhallend*)

R.H. L.H. *Ad.*



Kk. Zwei Soprane

Echo Zwei Soprane

Gretel (etwas zaghaft) Ist jemand da? — (Die Kinder

ppp Ja!

pp Ja!

p

Pk.

(sich verlierend)

Gretel (leise)

schaudern zusammen) Hast du's ge - hört? 's rief lei - se „Ja!“

Basscl.

pp

p

pp

(weisend)

Hänsel, sicher ist Jemand nah! Hr. Ich fürcht' mich, ich fürcht' mich,

Cl. EH

(mit Ausdruck)

o wär ich zu Haus! — Wie sieht der Wald — so ge -

p

f

G H **Hänsel**  
 spen - - stig aus! Gretelchen, drücke dich fest an mich, ich

VI. *dim.* *p* Bl. *p*

(Ein dichter Nebel steigt auf und verhüllt den Hintergrund gänzlich)

G H **Gretel**  
 hal - te dich, ich schü - - tze dich! Da kom - men wei - sse

VI. *p* Bl. *p*

G **Ne - - bel - frau - en!** Sieh, - wie sie win - ken und

*p* *cresc.*

G **dro - hend schau - en!** Sie kom - men, sie kom - men,

*p* *p*

Gretel

(Eilt entsetzt unter den Baum und  
sie fa\_ssehuns an! (schreiend) Va - ter! Mut - ter!

*stringendo*

*cresc.*

Ach! Hänsel Ach!

Sieh dort, das Männchen! Schwe - sterlein!

(In diesem Augenblicke zerreißt der Nebel links: ein kleines graues Männchen mit einem Säckchen auf dem Rücken wird sichtbar)

*trb* Bl. *mf* Harfe

(schwächer werdend)

Ach!

Was mag das für ein Männchen sein?

*trb* Bl. *mf* Harfe.

(Das Männchen nähert sich mit freundlichen Gebärden den Kindern, die sich nach und nach beruhigen)  
Etwas ruhiger.

*trb* Bl. *p* Hf. *VI.* *dim.* \* *pp* *VI. Solo*

# Zweite Scene.

Sandmännchen (den Kindern Sand in die Augen streuend)  
Ruhig: (mit feiner sarter Stimme)

S  
Der klei - ne Sandmann bin ich - st! und gar nichts ar - ges

pp VI. (*gedämpft*)  
Hf.  
pp Fl.  
pp Cl.

S  
sinn' ich - st! euch Klei - nen lieb' ich in - - nig - st! bin euch ge - sinnt gar

S  
min - nigst! aus die - sem Sack zwei Kör - - nelein' euch Mü - den in die

VI.  
pp  
Br.  
p

S  
Au - - gelein; die fal - len dann von sel - ber zu, da - mit ihr schlaft in

VI. *tr*

S  
sanf - ter Ruh'; und seid ihr brav und fein ge - schla - fen ein,

*poco ritard.*

*poco rit.*

Noch langsamer als zuvor.

S dann wachen auf die Ster - ne, aus ho - her Him - mels - fer - ne gar

VI. *p*  
Br.

Fl.

S hol - de Träume bringen euch die En - - ge - lein!

Hb.  
Cl.  
VI. *mf*  
Drum

S träu - - me, träu - me Kind - chen träu - me, gar hol - de Träume

*p*  
*mf*

S bringen euch die En - - ge - lein! Sandmann war

Hänsel (schlaftrunken)

Fl.  
Cl.  
Hf. *zart*  
Fg. *r.H.*

H Gretel (ebenso)

da! Lass uns den A - bend - se - gen be - ten!  
(Sie kauern sich nieder und fallen die Hände.)

Hr. *r.H.*  
Fg.  
Dr.  
Hr.

Dasselbe Zeitmass (*sehr ruhig*)  
mit halber Stimme.

G  
Abendswillich schlafen gehn, vierzehn Engel um mich stehn: zwei zu meinen Häup-ten,  
mit halber Stimme.

H  
Abendswillich schlafen gehn, vierzehn Engel um mich stehn: zwei zu meinen Häup-ten,

Str.  
pp

G  
zwei zu mei-nen Fü - ssen, zwei zu mei-nen Rech - ten, zwei zu mei-ner Lin - ken,

H  
zwei zu mei-nen Fü - ssen, zwei zu meiner Rech - ten, zwei zu mei-ner

poco cresc.

*immer leise* *mit Steigerung*

G  
zweie die mich dec - ken, zweie die mich wec - ken, zweie die mich wei-sen zu

H  
*immer leise*  
Lin-ken, zweie die mich dec - ken, zweie die mich wec - ken, zweie die zum

Hb. Cl. Hr. Fl. VI.

pp subito

*poco rit.*

G  
Himmels Pa-ra - dei - sen.

H  
Him - mel wei - sen. *(Sie sinken aufs Moos zurück und schlummern, Arm in*

Bl. Hr. Fg.

*pp*

*Arm verschlungen, alsbald ein)*

Vc.

*poco ritard.*

*(Gänzliche Dunkelheit)*

Vl. Hr.

*pp*

*rit.*

**Tempo.**

*(Hier dringt plötzlich ein heller Schein durch den Nebel, der sich alsbald wolkenförmig zusammen-*

*Mit Ausdruck.*

Hr. Str.

*pp*

*p*

*ballt und die Gestalt einer in die Mitte der Bühne hinabführenden Treppe annimmt)*

*p*

*dimin.*

## Dritte Scene.

(Pantomime.)

Nach und nach etwas belebter.

*(Vierzehn Engel, in lichten, lang herabwallenden Gewändern schreiten paarweise, während*

Fl.  
Vel.  
Harfe.

*das Licht an Helligkeit zunimmt, in Zwischenräumen die Wolkentreppe hinab und stellen*

Fl. VI.  
p  
(pizz)

*sich, der Reihenfolge des Abendsegens entsprechend, um die schlafenden Kinder auf:*

(pizz) Hrf. VI.  
Br. Vel.

*das erste Paar zu den Häupten, das zweite zu den Füßen, das dritte rechts, das vierte*

VI.  
Br. p

*links; dann verteilen sich das fünfte und das sechste Paar zwischen die andern Paare,*

VI.  
Br. p



so dass der Kreis der Engel vollständig geschlossen wird)

79

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one flat (B-flat). It includes dynamic markings *f* and *ff*, and articulation marks like accents (^) and slurs. A 'Pos.' (Poson) part is indicated at the end of the system.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It features dynamic markings *ff* and includes slurs and articulation marks.

Third system of musical notation, continuing the grand staff. It includes dynamic markings *f* and *ff*, and articulation marks.

(Zuletzt tritt das siebente Paar in den Kreis

Fourth system of musical notation, continuing the grand staff. It includes dynamic markings *f* and *ff*, and articulation marks.

und nimmt als „Schutzengel“ zu beiden Seiten der Kinder Platz)

Fifth system of musical notation, continuing the grand staff. It includes dynamic markings *f* and *ff*, and articulation marks. The letters 'Hr.' and 'Hb.' are written above the staff.

Sixth system of musical notation, continuing the grand staff. It includes dynamic markings *f* and *ff*, and articulation marks. The number '25618' is printed at the bottom of the system.

*cresc.*

(Die übrigen Engel reichen sich nunmehr die Hand und führen  
Zeitmass des „Abendsegens“  
Str.

*riten.* Trp. Pos. *ff*

Hf.

einen feierlichen Reigen um die Gruppe auf)

*ff* Bl. *f* Bl.

*f* Vc.

*ausdrucksvoll*

*p* Str. Bl. *crescendo* *f*

*p* *f* *p* *f*

*ausdrucksvoll*

*p* *p*

3 3 3 3

*(Die ganze Bühne ist von intensivem Lichte erfüllt)*

*p cresc.* *f* *dimin.*

3 3 3 3

*(Während die Engel sich zu einem malerischen Schlussbilde ordnen, schliesst sich*

*Bl.* *Hf.*

*p*

3 3 3 3

*langsam der Vorhang)*

*Hr.*

*p*

*Str.* *Hr.*

*p*

3 3 3 3

Drittes Bild.

Das Knusperhäuschen.

Leicht bewegt (♩ = 100)

The musical score is arranged in five systems. The first system shows the Horn (Hr.) and Horn in B-flat (Hb.) parts. The second system includes Trumpet (Tp.), Horn (Hr.), and Bassoon (Pos.). The third system features Horn (Hr.) and Clarinet (Cl.). The fourth system includes Horn (Hb.), Horn (Hr.), Clarinet (Cl.), and Flute (Fl.). The fifth system shows the Violin (Vl.) part. The score includes various musical notations such as dynamics (p, f), articulation (accents), and phrasing slurs. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 3/4.

VI.  
Br.

Fl.

Hb.

*mf*

*f*

*dimin.*

*p*

Hr.

This system contains the first two staves of music. The top staff is for Violin I (VI.) and Brass (Br.). The bottom staff is for Piano (Tp.), with Flute (Fl.) and Horn (Hb.) parts indicated by stems. Dynamic markings include *mf*, *f*, *dimin.*, and *p*.

VI.

Vc.

*p*

*cresc.*

This system contains the third and fourth staves. The top staff is for Violin I (VI.). The bottom staff is for Violoncello (Vc.). Dynamic markings include *p* and *cresc.*

VI.

Cl.

Fl.

*dim.*

*p*

*cresc.*

*f*

This system contains the fifth and sixth staves. The top staff is for Violin I (VI.) and Clarinet (Cl.). The bottom staff is for Piano (Tp.), with Flute (Fl.) parts indicated by stems. Dynamic markings include *dim.*, *p*, *cresc.*, and *f*.

Cl.

*ausdrucksvoll*

VI.

Hr.

*f*

*dim.*

This system contains the seventh and eighth staves. The top staff is for Clarinet (Cl.) and Violin I (VI.). The bottom staff is for Piano (Tp.), with Horn (Hr.) parts indicated by stems. Dynamic markings include *f* and *dim.*. The instruction *ausdrucksvoll* is written above the Violin I staff.

Hb.

*dolce*

Fl.

*pp*

*più p*

Vc.

This system contains the ninth and tenth staves. The top staff is for Horn (Hb.). The bottom staff is for Piano (Tp.), with Flute (Fl.) and Violoncello (Vc.) parts indicated by stems. Dynamic markings include *pp* and *più p*. The instruction *dolce* is written above the Horn staff.

Das Zeitmass merklich beschleunigen.

First system of musical notation. The piano part is in the lower register with sixteenth-note patterns. The woodwind parts (Vl. Cl. and Vo. Fg.) are in the upper register with eighth-note patterns. The key signature has one sharp (F#).

Second system of musical notation. Dynamic markings include *poco*, *a*, *poco*, and *cresc.*. The piano part continues with sixteenth-note patterns, while the woodwind parts have more melodic lines.

Third system of musical notation. The piano part features a steady sixteenth-note accompaniment. The woodwind parts have melodic lines with some slurs.

Woodwind part (Bl.) with a dynamic marking of *f*. It features a melodic line with eighth-note patterns.

*stringendo* Ziemlich rasch (♩ = 80)

Fourth system of musical notation. The tempo is marked *stringendo* and *Ziemlich rasch (♩ = 80)*. The piano part has a more active sixteenth-note accompaniment. Dynamic markings include *f*.

Fifth system of musical notation. The instruction *Vorhang auf!* (Curtain up!) is present. The piano part continues with a sixteenth-note accompaniment. Dynamic markings include *f*.

# Erste Scene.

(Scene wie am Schlusse des zweiten Bildes. Der Hintergrund noch vom Nebel verhüllt, der sich während des folgenden langsam verzieht. Die Engel sind verschwunden. Der Morgen bricht an. TAUMÄNNCHEN tritt auf und schüttelt aus einer Glockenblume Tautropfen auf die schlafenden Kinder.)

The musical score is arranged in five systems. The first system is for the Harp, marked *ff* and *ad.*, with right-hand (*r.H.*) and left-hand (*l.H.*) parts. The second system continues the harp accompaniment, marked *dimin.*. The third system introduces the Tenor (T) vocal line with the lyrics: "Der klei-ne Taumann heiss' ich und mit der Son he". The harp accompaniment is marked *pp*. The fourth system continues the vocal line with lyrics: "reis' ich, von Ost bis We-sten weiss ich, wer faul ist und wer". The harp accompaniment features triplets. The fifth system concludes the vocal line with lyrics: "flei-ssig, kling! kling! kling!". The harp accompaniment continues with triplets.

T  
klang! Ich komm' mit goldnem Sonnenschein und stral' in eure Augenlein, und

Hb.

T  
weck' mit kühlem Tau - e, was schläft auf Flur und Au - e, dann springet auf, wer

Fl.

*pizz.*

T  
mun - ter in frü - her Mor - gen - stun - de, denn sie hat Gold im Mun - de, drum

T  
auf ihr Schlä - fer er - wa - - - chet! Der lichte

Tr.

*pizz.*

T  
Tag schon la - - - chet, drum auf, ihr Schlä - fer er -

VI.

*cresc.*





früh schon wa - ren sie auf - ge - wacht und ha - ben ihr Morgen - lied -

Hr. Vl.

Vcl.

- chen dar - ge - bracht. Ihr lie - ben Vög - lein, lie - be Vög - lein,

Hb.

gu - ten Mor - gen! (wendet sich zu Hänsel) Sieh da, der faule Sie - ben -

*Beschleunigend*

*crescendo* Vl. *3* Hf. 3 *3* Str. *p* *cresc.*

Mässig bewegt (♩=112)

schläfer! Wart nur, dich weck' ich! Ti reli reli, s'ist nicht mehr

Bl. Vl. Solo

früh! Ti reli reli s'ist nicht mehr früh! Die Ler - - - che hat's ge -

Fl. 3 Bl.

G  
sun - gen und hoch sich aufgeschwungen.



G  
Ti-re-li-re-li, ti-re-li-re-li, ti-re-li-re-li, ti-re-li-re-li,  
cre - scen - do



G  
ti - ti - ti - ti-re-li-ti, ti-re-li-ti, ti-re - li, ti re li re li re -  
p mf



G  
li, ti re li re li ti ti ti ti ti ti  
Hän sel (plötzlich mit einem Satze in die Höhe springend)  
Ki - ke ri -  
cresc.



G  
til

H  
kil s'ist noch früh! Ki-ke-ri-kil s'ist noch

Fl. Vl.

(pizz)

H  
früh! Ja, hab's wol ver-nom-men: der

Fl. Cl. Vc. Br.

Gretel.

G  
Ti-ti-ti-ti ti-re-li-re-li-re-li,

H  
Mor-gen ist ge-kom-men! Ki-ke-ri-kil Ü-ü-ü-ü.

Fl. Hb. Vc. Br.

G  
ti-re-li-re-li-re-li ti ti-re-li-re-li-re-li-ti, ti

H  
ü! Ki-ke-ri-kil Ü-ü-ü-ü-ü! Ki-ke-ri.

Fl. Hb. Fl.

crescendo

G  
 H  
 Vl.  
 f  
 dim.  
 Pk.

Hän sel.

Mir ist so wohl, ich weiss nicht wie!

Cl. Br. Vc.

Gretel.

Doch hö\_re nur hier

So gut wie heu - te schlief ich noch nie!

Hr. Fl. Hr. Str.

Hän sel (nachdenklich)

unter'm Baum, hatt ich 'nen wunderschönen Traum! Rich - tig!

Hr. Pos. Vc.

Hänsel. Gretel.

auch mir träumte was! Mir träumte, ich hör' ein

Rau - schen und Klin - gen, wie Chö - re der En - gel ein

himm - lisches Sin - gen. Lich - te Wölk - chen in ro - sigem

Schein - wall - ten und wog - ten in's Dun - kel hin -

cre - scen - do

ein. Siehe: hel - le ward's mit ei - nem male

Str. Cl. Hr. L.H. VI.

Ve. 25618

G  
 licht durch flossen vom Himmelsstrale, ei - ne gold - ne Lei - ter  
 Hb. Vl. Cl.

G  
 sah ich sich nei - gen, En - gel her - nie - der stei - gen  
 Vl. Hb. Fl. Vl. mf

G  
 gar hol - de Eng - lein mit gold - nen Flü - ge - lein  
 Vl. Hb. f dim. p

H G  
 Hänsel (*sie lebhaft unterbrechend*) Gretel (*erstaunt*)  
 Vierzehn müssen's gewesen sein! Hast du denn alles dies auch gesehn?  
 Hb. Hr. Br. Red.

H  
*Etwas zurückhaltend.*  
 Hänsel.  
 ritard. Frei - lich, 'swar wun - der - schön! Und dort - hin sah ich sie  
 Cl. Hr. dim. poco rit.

## Zweite Scene.

(Er wendet sich nach dem Hintergrunde, in diesem Augenblicke zerreißt der letzte Nebelschleier. An Stelle des Tannengehölzes erscheint glitzernd im Strale der aufgetragenen Sonne das KNUSPERHÄUSCHEN am Isenstein. Links davon in einiger Entfernung befindet sich ein Backofen, diesem rechts gegenüber ein grosser Küfig, beide mit dem Knusperhäuschen durch einen Zaun von Kuchenmännern verbunden.)

Leicht bewegt (♩ = 60)

H G *Hänsel.* *Gretel (hält Hänsel betroffen zurück)*

geh. Bleib stehn! bleib stehn!

Vc. *p*

H *Hänsel (überrascht)*

O Him - mel, welch Wun - der ist hier ge -

*p* Br. *p* *cresc.*

H *(in höchster Erregung)*

schehn! Nein, so was hab ich mein Tag' nicht ge -

VI. *p* *f* *cresc.* Bl. *f*

H

sehn!

*f* *ff* *dimin.* Bl. *f* Tp. *f* Hr. *f*



(Beide blicken wie verzaubert auf das Kuchenhäuschen)

*weich*  
Hr. Hr. Str. Vl. *p* *pp* *p*  
Die Melodie der linken Hand hervorheben!

Gretel (gewinnt allmählich die Fassung wieder)  
Wie

duf - tet's von dorten, o schau nur die - se Pracht! Von Kuchen und Torten ein  
Hänsel *p*  
Ein

Hänslein gemacht, mit Fla - den und Torten ist's hoch ü - berdacht, die Fenster, wahrhaftig wie  
Häus - lein, mit Tor - - - ten hoch ü - ber - dacht, die Fenster wie

*8* Fl. Vl. *fp*

G  
Zu-cker so blank, Ro - sinen gar saf - tig den Gie - bel ent - lang, und traun! rings zu -

H  
Zu-cker so blank, Ro - si - nen den Gie - bel ent - lang, und traun! rings zu -

Hb. VI.

*mf*

G  
schaun gar ein Leb - ku - chen - zaun!

H  
schaun gar ein Leb - ku - chen - zaun!

*cresc.*

G Gretel  
O herr - lich Schlöss - chen, wie

H Hänsel  
O herr - lich Schlöss - chen, wie

Bl. Hr. Hb.

*f* *p*

G  
bist du schmuck und fein! Welch' Wald - prin - zess - chen mag

H  
bist du schmuck und fein! Welch' Wald - prin - zess - chen mag

VI.

*p*

G da wol drin - nen sein! — Ach wär' — doch zu Hau - - se die  
 H da wol drin - nen sein! — Ach wär' — doch zu Hau - - se die

G Wald - prinzess - in fein, — sie lü - - de zum Schmause bei  
 H Wald - prinzess - in fein, — sie lü - - de zum Schmause bei

*mf*

G Ku - - chen und Wein — zum herr - - lich - sten Schmau - se uns  
 H Kuchen und Wein, — zum herr - lich köst - lich - stem Schmau - se uns

G bei - - - de freundlich ein, — uns freundlich ein, —  
 H bei - - - de freundlich ein, — uns freundlich ein, —

*dim.* *p* *tr* *Vl.*

G  
H  
uns freund - lich ein!

*p*  
Ped.

*piu p*

H  
Hänsel. (entschlossen)  
Alles bleibt still, nichts regt sich da drinnen! Komm, lass uns hineingehn!

Hf. Str.  
*p*

G  
Gretel (ihn erschrocken zurückhaltend)  
Bist du bei Sinnen? Junge, wie magst du so dreist nur sein?

Hb. Vl.  
*p*

G  
H  
Wer weiss, wer da drin wol, im Häuschen fein? O sieh' nur

*poco rit.* Hänsel. Im Zeitmass.  
*dim.* Hr.  
*p* Fg.

H *(begeistert)*  
 sieh; wie das Häus - lein uns lacht! Ha! die

Fl. Fg.

G Gretel. *(sinnend)*  
 Die Eng - lein ?

H Eng lein ha - ben's uns her - ge - bracht!

Hr. Fl. Hb. Cl. Hr.

G Ja so wirdes wol sein!

H Ja Gre - tel, sie la - den

Hr. Fg.

H freund - lich uns ein!

Hb. Fl. Hr. CB. Fg.

cre - scen - do

Lebhafter als vorhin.

Gretel

G

Hänsel

Komm, ja knuspern wir, komm, ja knuspern wir

H

Komm, wir knuspern ein wenig vom Häuschen! Komm, ja knuspern wir wie

VI.

G wie zwei Na - - ge - mäus - - chen!

H zwei Na - - gemäus - - chen!

Hb. Fl. VI.

(Sie hüpfen Hand in Hand nach dem Hintergrunde, - - - - - bleiben wiederum stehen -

Tp. ff Hr.

und schleichen dann vorsichtig auf den

Fussspitzen bis an das Häuschen. Nach einigem Zögern bricht Hänsel an der rechten Kante

Vo.

Eine Stimme aus dem Häuschen.

(Hänsel stutzt und

*ein Stückchen* Knusper, knusper Knäuschen, wer knuspert mir am Häus.chen?  
*Kuchen heraus)*

Musical score for the first system. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). Dynamics include *Hf.*, *mf*, and *dim.*. The piano part features a prominent bass line with chords and some melodic movement.

*lässt erschrocken das Stückchen Kuchen fallen)*

Gretel (etwas

Hast Du's ge - hört?

Der

Musical score for the second system. It features Gretel's vocal line in a treble clef and piano accompaniment in a grand staff. The key signature changes to one flat. Dynamics include *p* and *pp*. The piano part continues with a steady accompaniment.

*zaghaft)*

Wind, das himm - - - lische Kind!

Hänsel (ebenso)

Der Wind, das himm - - - lische Kind!

Musical score for the third system. It features Hänsel's vocal line in a treble clef and piano accompaniment in a grand staff. The key signature changes to one sharp. Dynamics include *pp*. The piano part is more active, with various instrumental markings: *Str.*, *Bl.*, *Hb.*, and *Bl.*.

Gretel (hebt das Stück Kuchen wieder auf und versucht es)

Musical score for the fourth system. It features Gretel's vocal line in a treble clef and piano accompaniment in a grand staff. The key signature changes to two sharps. Dynamics include *pp*. The piano part includes markings for *Vcl.*, *Cl.*, *Fl.*, *Hm1*, *Hb.*, and *CB.*.

Gretel (lässt Hänsel beißen)

G

H

Hänsel (*Gretel begehrtlich anschauend*) Da hast Du auch was!

Wie schmeckt das?

Fl. VI.

Gretel (*ebenso*)

Hänsel (*legt entzückt die Hand auf die Brust*) Heil!

Heil! Heil!

*p* *cresc.*

G

H

Heil! Heil! Heil!

*fp* *fp*

G

H

Heil! Heil! O köst - licher

Heil! Heil! O köst - licher

*p* *cresc.* *f* *p*

G

H

Ku - chen, wie schmeckst du nach mehr! Mir ist ja als wenn ich im Him - mel schon

Ku - chen, wie schmeckst du nach mehr! Mir ist ja als wenn ich im Him - mel schon

VI.

*p*



G: wär! 'sist gar zu lecker!

H: wär! Ha, wie das schmeckt! Wie

VI. *fp* Cl. *p*

G: Wie köst-lich! Wie süß! Vielleicht gar wohnt hier ein

H: süß! Ha, wie lecker!

tr. Hb. VI. *p* tr.

G: Zu-cker-bäcker! (*ruft*)

H: He! Zu-ckerbäcker! Nimm Dich in Acht!

*cresc.* *f* *f*

H: Ein Loch wird jetzt dir vom Mäuslein gemacht! (*Er bricht ein grosses Stück Kuchen aus der Wand*)

Fl. *f*

(Die Stimme aus dem Häuschen)

Hx Knusper knusper knäus - chen, wer knuspert mir am Häus - chen?

Bl. Hr. f.h. dim.

G Gretel  
Der Wind, der Wind, das himm - - - lische Kind!

H Hänsel  
Der Wind, der Wind, das himm - - - lische Kind!

VI. FL. Cl. Bl. Str. Ve.

G Gretel  
Wart, du näsches Mäus - chengleich kömmt die Katz aus dem Häus - chen!  
*(Der obere Teil der Hausthüre öffnet sich leise und der Kopf der Knusperhexe wird sichtbar. Die*

VI. pp Br. Fg.

G Hänsel (weiter kauend) Gretel (reißt ihm das Stück  
Knuspre nur zu, und lass mich in Ruh'! Nicht so geschwind, Herr  
*Kinder bemerken sie nicht und schmausen lustig weiter. Dann öffnet sie vollends die Thüre,*

Fl. VI. Hb. p

*aus der Hand* Gretel (*lächend*)

G Wind, Herr Wind! Hänsel (*nimmt es ihr wieder*) Ha ha ha ha ha

H Himmlisches Kind, ich nehme was ich find!

*schleicht behutsam auf die Kinder zu und wirft Hänsel, der ihr ahnungslos den Rücken wendet, einen*

mit Br. *sva* tiefer

*cresc.* *p* Str.

**Knusperhexe (*grell lachend*)**

Hx Hi hi, hi hi, hi hi hi hi hi!

G ha ha ha ha ha ha ha!

H Hänsel (*lachend*) Hänsel (*entsetzt*)

Ha ha ha ha ha ha! *Bl.* Lass los! *Ziemlich rasch*

*Strick um den Hals*

*fp* *12* *cresc.* *12* *fp* *3*

**Knusperhexe (*die Kinder an sich ziehend*)**

Hx En - - gelchen! und du mein

H Wer bist du? Lass mich los!

*Bl.* *f*

*fp* *fp* *fp* *fp*

(Streichelt die Kinder)

Hx Ben - gel - chen Ihr köm't mich be -

*f* *Etwas zurückhaltend*

*fp* *p* *(gebunden)*

Hx su - chen? das ist nett! Ihr lie - ben Kin - der, so

*Wieder lebhafter.*

Hx rund und fett! Hänsel (*macht verzweifelte Anstrengungen sich loszumachen*)

H Wer bist du, Gar - stige? Lass mich los!

*fp* *f* *ff*

Hx Na, Herz - chen, zier' dich nicht erst gross! Wisst denn,

Voriges Zeitmass.

*p* *cresc.* *f*

Hx

dass Euch vor mir nicht graul:

Bl. Fl. *sart.* VI.

*dim.* VI. Hr.

Hx

Ich bin Ro-si-naLekermaul, höchst menschenfreundlichstets gesinnt, un-schuldig

Hx

wie ein klei-nes Kind! Drum hab'ich die klei-nen Kinder so lieb!

VI. Fl. Br.

*p*

Hx

so lieb, so lieb, ach! zum Auf-

VI. VI.

*cresc.* *dimin.* *p* Fg.



Hx  
 Mäus - lein, kommt in mein Häus - lein! Ihr sollt's gut bei mir ha - ben, will  
 Fl. *pp* VI. *pp*  
 Fl. Cl.

Hx  
 drinnen köstlicheuch la - ben! Schoko - la - de, Tor - ten, Marzipan,  
 Fl.  
 Str. *dolce*

Hx  
 (zart.)  
 Kuchen, ge - füllt mit süs - ser Sahn, Jo - han - nis - brot und Jungfer nleder, und  
 Hb. *p* Hb. *p* Ve.

Hx  
 Reisbrei - auf den O - fen steht er - , Ro - sinen und Fei - gen und Mandeln und Datteln sich  
 Fl. Cl. *p* Ve.

Hx  
 ze - gen: sist al - les im Häus - chen eu'r (ei - gen! - - - gen,  
 Hr.

Hb. VI.  
*cresc.* *p*

Hx  
 ja, al - les eu'r ei -  
 Hb. *p* *tr* *dim.*

*cresc.* *mf* *dimin.* *tr* *tr* *tr* *tr*

G Gretel.  
 H Hänsel. Du bist gar zu freundlich!  
 Hx Ich geh' nicht mit dir, garstige Frau! (*spöttisch*)

Hx gen! Schau,  
 Hb.Fg. Fl. Cl. *f* *mf* *dim.* *p* Br. (*pizz*)

Hx schau! Schau, wie schlau! (*särtlich*) (*p*)  
 Ihr Kin - der, ich mein's ja so  
 Fl. *p* Vc. Br.



Hx  
 gut mit euch, Ihr seid ja bei mir — wie im Him — mel —

Hb.

*cresc.* *pp*

Hx  
 reich! Kommt klei-ne Mäusein, kommt in mein Häuslein! Ihr sollt's gut bei mir

VI. *pp*

Cl. *p* Vc.

Gretel. *f.*  
 So sprich: was willst du meinem Bruder thun?

Hx  
 haben, will drinnen köstlicheuch la - ben - - - I nun —

Fl.

Br. *p* Hb.

Hx. Ich will ihn füttern und nudeln mit al - ler - hand vortrefflichen Sachen ihn

Vcl. *p*

Fl. *mf* Cl. E.H.

Hr. *p*

Hr. *p*

Hx. zart und wohlschmeckend machen. Und ist er dann recht zahm und brav, und

Br.

Fl. Br. Hr.

Hx. fügsam und ge - dul - dig, wie ein Schaf, dann, Hän - sel, ich sag dir's in's

Ve. *p*

Cl. E.H. Fl. Hb. Hr. Br. *pp* *cresc.* *pp* *p* *cresc.* *tr.*

Vel.

Hx. Ohr: dir stehe eine gro - sse Freu - - - - -

Fl. VI. Hr. *cresc.* *tr.*

Fl. *cresc.* Cl. *p* Hr. *cresc.*

**Hänsel.**

H So sag's doch laut und nicht in's Ohr:      welch grosse Freude steht mir be-  
 Hx - de be- vor!      He?

*ff* Hr. *f* *pizz* *dimin.* *p* Hr. Cl.

**Hexe.**

H vor?      Ja, liebe Kinder, Hören und Sehn wird euch bei diesem Ver-

Hb. Fl. Cl. Hr. Vc. Bsc. Str. *mf* *p*

**Hänsel.**

Hx gnügen vergehn!      Ei, meine Augen und Ohren sind gut!      Haben wohl Acht, was Schaden mir thut.

Hb. Hr. Vc. *zart.* *cresc.*

*(entschlossen)*      *(Er hat sich mittlerweile von der Schlinge befreit u. läuft mit Gretel zum Vordergrunde.)*

H Gretel, trau nicht dem gleissenden Wort! Komm', Schwesterchen, wir laufen fort!

Vl. Hb. Cl. Vl. Br. Vc. *f* *cresc.*

(Hier werden sie von der Hexe zurückgehalten, die gebieterisch ein am Gürtel hängendes Stäbchen mit wiederholten Gebärden des Festbannens gegen die Beiden erhebt)

Hx. *Halt!*

Pos.

(Die Bühne verfinstert sich allmählich)

Hx. Hokus pokus, Hexenschuss! Rühr' dich, und dich trifft der Fluss!

Pos.

Hx. Nicht mehr vorwärts, nicht zurück! Bann dich mit dem

Hx. bö-sen Blick! Kopf steh starr dir

(Hier beginnt der Knopf des Stäbchens zu leuchten)

Hx. im Ge-nick! *allmählich etwas bewegter.* Hokus pokus, nun kommt

Hx. jocus: Kinder, schaut den Zauber - knopf, Äuglein stehet still im

Hb.

Hx. Kopf! Nun zum Stall hi-nein, du Tropf! Ho-kus pokus, bonus jocus, malus

*(Neue Gebärde: dann leitet sie Hänsel,*

*Wieder ruhiger. Str.*

cre - scen - do

Hx. dessen Blick starr auf den leuchtenden Knopf gerichtet ist, zum Stalle und

locus, hokus pokus! Bo-nus jo-cus, ma-lus lo-cus!

Hb. Fl. Cl. Bsol. Fg.

Hx. schliesst hinter ihm die Gittertür.)

Hokus pokus, bo-nus jo-cus, malus locus,

*(Allmählich erhellt sich die Bühne wieder, während der Glanz des Zauberknopfes*

di - mi - - nu - -

CB. CB.

Hx. hokus, pokus! Sehr ruhig. Nun Gretel, sei vernünftig und

*abnimmt)* E.H.

en - do

*dasteht)*

Hx  
 nett, der Hän-sel wird nun bal-de fett. Wir wollen ihn, so ist's am  
 Hb.  
 Hr. EH.

Hx  
 bes-ten, mit sü-ssen Man-deln und Ro-si-nen mäs-ten. Ich geh' in's  
 Cl. Hr.  
 Fg.

Hx  
 Haus und ho-le sie schnell, du rüh-re dich nicht von-der Stell'!  
 VI.  
 Hr. Br. Pk.  
 pp

G  
*mit dem Finger und geht in's Haus)* Gretel (*starr und unbeweglich*)  
 Hul Wie mir vorder He-xe graut!  
 Cl. VI. Bl.  
 CB. fp

H  
 Hän-sel (*hastig flüsternd*)  
 Gretel, pst sprich nicht so laut! Sei hübsch ge-scheit und gieb fein acht auf je-des,  
*Etwas bewegter.* VI.  
 Br. pp

H was die He\_xe macht! Zum Schein thu' alles, was sie will\_ da kommt sie schon zu.

H rück\_ pst! still! *(Die Hexe kommt hervor, überzeugt sich)*  
 Noch schneller.

*ob Gretel noch stille steht, worauf sie dem Hänsel aus einem Korb Mandeln und Rosinen hinstreut)*

Schnell.

Hx Nun Jüngelchen, er gö - tze dein Züngelchen!

Hexe (steckt Hänseln eine Rosine in den Mund)

Hx Friss, Vogel, o - der stirb! Kuchenheil dir er.

*sehr zurückhaltend*

Fl. Vl. Cl. Vl. Hr.

Hx wirbl! Hokus pokus

*Wiederum beschleunigend.*

p cresc. fp Hr. (gedämpft)

Pos. Vc. Hr. Hb.

Hx Wachholder) Holderbusch! Schwin-de Glieder - starre, huschl! (Gretel rührt sich wieder)

Schnell.

Hr.

Hx Nun wieder kre - gel, sü - ses Kleinen, rühr mir geschwind die runden Bein - chen! Geht mein Püppchen,

Fl. Hr. Cl.

Hx flink und frisch, decke drin - nen hübschen Tisch: Schüsselchen, Tellerchen,

Hb. Hr. Fl.



Hx  
Messerchen, Gabelchen, Serviettchen für mein Schnäbelchen; nun mach Alles recht

Hx  
hurtig und fein, sonst sperr ich dich auch in den Stall hinein

(Sie droht lächernd;)

Fl.

Str.

Hx  
Gretel eilends ab) Hi hi hi hi hi hi! Hexe (zu dem sich schlafend stellenden Hänsel) Der Lümmel

Bedeutend langsamer.

EH. Vcl.

dimin. pp Bsol.

Fg.

Hx  
schläft ja, nun sieh mal an, wie doch die Jugend schlafen kann! Na, schlaf nur

Hx. *brav,* du gu - tes Schaf, — bald schläfst du dei - nen ew - gen

Hx. *(die Arme wie zu einer Beschwörung erhebend)*  
Schlaf! ————— Doch —

Cl.  
Hr.  
Bsol.

Hx. erst die Gre - tel muss mir dran, mit dir mein Mä - del fang' ich an; —

Fl.

Hb. Vl.

Vcl. *p* *crasso.*

Hx. — bist so niedlich, zart und rund, — wie gemacht für Hexenmund!

*ritard.* *Tempo*

Hb. Fl. Hr. Cl. Pk.

(Sie öffnet die Backofenthüre und riecht hinein, wobei ihr Gesicht grell von dunkelrotem Feuerschein

Hx

Wieder schnell.

Hb.

*p*

cre - scen - do

beleuchtet wird)

Hx

etwas zurückhaltend

Bl. 8

*ff*

dimin.

Hx

Der Teig ist gahr, wir könen voran machen. Hei wie im Ofen die Schei - te

Fl.

Br. 8

*p* *f* *f*

Str. *f*

(Sie schiebt noch ein paar Scheite unter; die Flammen schlagen

Hx

krachen!

*p* *fp* *p* *fp* *p* *fp*

Pk.

*hoch hinaus und sinken wieder zusammen)*

Hexe (*sich vergnügt die*

Hx. *f* *dimin.* *p* Br. Pk. Hb. Cl. Ja

*Hände reibend)*

Hx. Gretelchen, wirst bald ein Brä\_telchen! Schau, schau! Schau wie

VI. Fl. Br.Vc.

Hx. schlau! Sollst gleich im Backofen hucken, und nach den Lebkuchen gucken!

Hb. Cl. Fg.

*poco riten.*

Hx. Bist du da drin, schwaps! geht die Thür, klaps! Dann ist fein Gretelchen

*poco riten.* Str. Bl. Cl. VI. Fg.

*pizz.*

Hx. mein Brä\_telchen! Das Brätlein, das soll sich verwandeln in

Fl. VI. Fl. Hr.

Hx

Kuchen mit Zucker und Mandeln! Im Zauberofen mein wirst Du ein Lebkuchen fein! Schau,

VI. Bl.

Hx

schan, wie schlaue! Hi hi, hi hi, hi hi, hi hi, hi hi hi hi hi

*cresc.* *pu cresc.*

Hx

*(In wilder Freude ergreift sie einen Besen und setzt sich rittlings)*

hi!

Gleiches Zeitmass (♩-♩)

*f*

Hx

*darauf) (Die Scene verdüstert sich; ferner Donner wird hörbar.)*

Hurr hopp hopp hopp, Galopp lopp lopp! mein Besengaul, hurr hopp nit faul!

*f* *mf* *f*

Cl. 3

Hr.

(Sie reitet ausgelassen auf dem Besen umher)

Hexe

Hx So wie ich's mag, am lichten Tag spring

8

mf

Cl.

3

(Sie reitet wieder; Gretel steht während dem lauschend am Fenster)

Hx kreuz und quer um's Häuschen her! Bei

Tp. f

3

(Es wird immer finsterner, während das Gewitter näher kommt)

Hx dunkler Nacht, wenn Niemand wacht zum Hexenschmaus am Schornstein raus!

Hr. mf

Str. f

cresc.

(Heftige Blitze)

Hx Aus fünf und sechs, so sagt die Hex, mach

Cl. p

(pizz)

8

3

Hx. *sieb und acht, so ist's vollbracht und neun ist eins und zehn ist keins und viel ist nichts, die Hexe spricht's!*

Hb. *cresc.*

Hx. *(Mit tollen Sprüngen reitet sie*  
*So reitet sie bis morgens früh! (Blitz und Donner)*

Fl. 8

*mf p cresc. ff*

*nach rechts dem Hintergrunde zu und verschwindet hinter dem Knusperhäuschen)*

*(Dann sieht man sie, von zuckenden Blitzen umgeben, am Isenstein vorbei auf dem Besen*  
*durch die Lüfte fahren)*

VI. *p*

Bl. *3*

Bl. *3*

Hr. *3*

CB. *3*

*fp* *fp* *fp* *cresc.*

Pos. 7

Bl.

linken Seite her wieder zum Vordergrunde  
und wirft den Besen von sich)

Hexe

Prr, Besen, hüh!

Tr.Hr.

(Der Himmel klärt sich wieder auf)

Hexe f

(Sie hinkt zum Stalle zurück  
und kitselt Hänsel mit einem  
Besenreis wach)

Auf! wach auf, mein Jüngelchen,  
seig mir dein Züngelchen!

p

Tr.

(schmatzt mit der Zunge)

(schmatzt wie-  
derum)

(Hänsel streckt die Zunge  
heraus)

Schlicker, schlecker!  
Lecker, lecker!

Hb.

Fl.

mf

p

(pizz)



Hexe

Klei - nes le - ckeres Schlin - gerchen,

Fl. Hb. Cl. Br. VI

*p* *cresc.*

Hexe

zeig mir dein Fingerchen!

(Hänsel steckt ein Stöckchen heraus)

Je - mi -

Fl. Hb. VI

*p* Str.

Ve.

Hexe

ne! je! wie ein Stöckchen, o

*p*

Hexe

weh!

Büb - chen, dei - ne Finger - chen

Str. *p* *cresc.*

Hexe

sind e - - - lende Dingerchen!

Str. *p* *mf*

(pizz)

Hexe (ruft)

(Gretel zeigt sich an der Thüre)

Hx. *Mädel! Gretel!*

Hr. *f* Hb. *p* Fl. *p* Fg.

Hx. *Hexe.* *Bring Rosinen und Mandeln her, Hänsel meint, es schmeckt nach*

Cl. *p* Fl. *cresc.* EH.

Hx. *mehr!* *(Gretel springt in's Haus und kehrt alsbald mit einem Körbchen voll Rosinen und*

Fl. *cresc.* Vl. Hr.

*Mandeln zurück)* Gretel. *(Sie stellt sich während die Hexe den Hänsel füttert, hinter sie*

*Da sind die Mandeln!*

*f* *dim.* Hb. *p* Fg. *pizz.* Br. *p* Vc.

und macht mit dem Wackholder  
die Entzauberungsgebärde)

Gretel (leise)

G

Hokus, pokus Holderbusch, schwinde Glieder.

VI. *dim.* Fl. *pp* Hb. 3 *pp*

(pizz)

G

Hexe (sich rasch umwendend) Gretel (etwas verwirrt)

starre, husch! Was sagtest du, mein Gänsel-chen? Meint' nur

(Hänsel regt sich wieder)

VI. Solo Fl.

VI. *pp* Cl. *p* Hb.

G

Hexe. Gretel (lauter)

wohl bekomms, mein Hänselchen! He? Wohl bekomms mein Hänselchen!

*cresc.*

Hexe. (steckt Greteln eine Rosine in den Mund)

Hi hi hi! Mein gutes Tröpfchen! da steck dir wasin's Kröpfchen!

Fl. Hb. 3 Fl.

*dim.* Br. *p*

Hx *(p)* Friss, Vo-gel, oder stirb! Kuchen-heil dir er-

Hb. Cl. Hb. Cl.

Hx *(Sie öffnet die Backofenthür, die Glut hat scheinbar etwas nachgelassen. Hänsel gibt Greteln während*  
wirbl! *dessen lebhafteste Zeichen)*

*p*

H Hänsel *(leise die Stallthüre öffnend)* Hexe *(Gretel gerig betrachtend)*

Hx Schwesterlein, hüt' dich fein! Wie wässert mir das Mündchen nach diesem süßen Kindchen!

*Etwas zurückhalt.*

FG. Fl. Cl. Bl.

*p*

Cl. Beckl. Hr. Vc.

Hx *(Gretel tritt heran)*  
Komm Gretelchen, Zuckermädelchen!

EH. Fl. Hr. Vl.

*mf*

Hx

Sollst in den Backofen hucken und nach den Lebkuchen gucken, sorgfältig schau, ja!

Fl. VI. EH.

Str. Fg. p

Hx

ob sie schon braun da, oder ob's zu früh; 'sist klei-ne Mühl!

Fl. VI. Cl.

p

(Gretel zaudert) Hänsel (aus dem Stalle schleichend)

H

Schwes-terlein, — hüt' dich fein!

Fl. 3 VI. Hb. Fl. VI. Cl.

p Fg. p

Gretel (sich ungeschickt stellend) Hexe.

G Hx

Ei, wiefang'ich's an, dass ich komme dran? Musst dich nur e-ben ein bischen he-ben!

Hb. Fl. Hr. p

Hänsel (*Gretel am Kleide zurückhaltend*)  
*gesteigert*

Hx  
H  
Kopf vor-ge-beugt, 'sist kinder.leicht! Schwesterlein — hüt' dich fein!

Vl.  
mf  
Ve.  
3  
mf  
Hr.  
fp  
Fg!

Gretel (*schüchtern*)  
*p*

G  
Bin gar so dumm, nimm mir's nicht krumm! drum zeig mir e - ben: wie — soll ich mich denn

Hb. *sart.*  
Cl.  
Hr.  
Vl.  
p  
Br.  
pp  
Br.  
arm.

Hexe (*macht eine ungeduldige Bewegung*)  
G  
Hx  
he - ben? Kopf vor - gebeugt,

Vl.  
3  
Br.  
Hftig.  
Bl.  
3  
f  
Vl.  
mf

(*Sie schickt sich murrend an in den Backofen zu kriechen;*)  
Hx  
'sist kin - der.leicht!

Vc.  
Vl.Hr.  
mf  
Pos.  
Fg.

indem sie sich mit halbem Leibe vorbeugt, geben ihr Hänsel und Gretel einen derben Stoss, so dass sie

Br. Cl. *cresc.*

*p* *crescendo*

This system contains the musical notation for the Br. Cl. and piano accompaniment. The Br. Cl. part is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs). The piano part begins with a piano (*p*) dynamic and a *crescendo* marking. The music features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes.

Gretel (*ihr nachspottend*)

Hänsel: „Und bist du dann drin, schwaps!  
vollends hineinfliegt, und schlagen dann rasch die Thür zu) „Und bist du dann drin, schwaps!“

This system contains the vocal staves for Gretel and Hänsel. Gretel's part is in a soprano range, and Hänsel's part is in a tenor range. The lyrics are in German. The music is written in a single staff for each voice part.

*crescendo* *ff* *f* *p*

This system contains the piano accompaniment for the first vocal system. The piano part is written in two staves (treble and bass clefs). It features a *crescendo* marking, followed by a fortissimo (*ff*) section, and then a forte (*f*) and piano (*p*) section. The music includes triplets and complex rhythmic patterns.

G: geht die Thür — klaps!“ Du — bist dann statt Gre - telchen  
H: geht die Thür — klaps!“ Du — bist dann statt Gre - telchen

This system contains the vocal staves for Gretel and Hänsel. The lyrics are in German. The music is written in a single staff for each voice part.

*p* *f* *p*

This system contains the piano accompaniment for the second vocal system. The piano part is written in two staves (treble and bass clefs). It features a piano (*p*) section, followed by a forte (*f*) section, and then a piano (*p*) section. The music includes triplets and complex rhythmic patterns.

(Hänsel und Gretel fallen sich  
ein Brä - telchen!  
ein Brä - telchen!

This system contains the vocal staves for Gretel and Hänsel. The lyrics are in German. The music is written in a single staff for each voice part.

*p* *cresc.*

This system contains the piano accompaniment for the third vocal system. The piano part is written in two staves (treble and bass clefs). It features a piano (*p*) section, followed by a *crescendo* (*cresc.*) section. The music includes triplets and complex rhythmic patterns.

# Knusperwalzer.

*jubilend in die Arme)*

Gretel. 2.

G *Juch hei!* Nun ist die He-xe tot, mau-se-

H *Juch hei!* Nun ist die He-xe tot, mau-se-

*Etwas zurückhaltend. (Die Viertel wie vorher die Achtel)*

*ff (wichtig)* *f* *p*

G tot, und aus die Not! *Juch - hei!* Nun ist die Hexestill, mäuschenstill, Ku-

H tot, und aus die Not! *Juch - hei!* Nun ist die Hexestill, mäuschenstill, Ku-

*f* *p*

G *chen giebt's die Füll!* Nun ist zu End' der Graus, Hexen-graus, und der Spuk ist aus! *Ja,*

H *chen giebt's die Füll!* Nun ist zu End' der Graus, Hexen-graus, und der Spuk ist aus! *Ja,*

*mf* *p* *mf* *p* *mf*

G *lasst uns fröhlich sein, tanzen im Feu-erschein, halten im Knusperhaus herrlichsten Freudenschmaus!*

H *lasst uns fröhlich sein, tanzen im Feu-erschein, halten im Knusperhaus herrlichsten Freudenschmaus!*

*Von hier ab im Zeitmass.*



G Heil juch - hei, juch - hei! Hei, juch - hei! Hei, juch -

H Heil juch - hei, juch - hei! Hei, juch - hei! Hei, juch -

*p* cre - scen - do

G heil Juch - hei! (Sie umfassen sich und walsen mit einander,

H heil Juch - hei!

*ff*

*erst im Vordergrund, dann allmählich in der Richtung auf das Knusperhäuschen zu)*

Trp. *mf*

*ff*

*Die Melodie hervorheben!*

*fp*

*pizz*

VI.

(Als sie beim Knusperhäuschen

*dolce*

Pk.

angekommen sind, reißt sich Hänsel von Gretel los, eilt in's Häuschen, indem er die Thür hinter sich

*dolce*

zuschlägt, und wirft Gretel durch die obere Luke Äpfel, Birnen, Apfelsinen, vergoldete Nüsse

Br.

und allerhand Zuckerwerk in die aufgehaltene Schürze)

Hb.

*pizz*

Glockenspiel. 8

R.H. VI.

Str.

Bl.

Hr.

L.H.

*p*

*pizz*

cre - - scen -

cre - - scen -

(Mittlerweile fängt der Hexenofen gewaltig an zu knistern;

VI.

do

8

Bl.

cre - - scen -

die Flamme schlägt hoch empor. Dann giebt's einen starken Krach, und der Ofen stürzt donnernd zusammen.)

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The score includes a treble clef staff with a 'VI.' marking and a bass clef staff. Dynamics include 'cresc.' and 'ff'. The key signature has one flat.

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The lyrics 'di - mi - nu - en - do' are written below the vocal staff. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes.

Hänsel und Gretel, die vor Schreck ihre Beute fallen lässt, eilen bestürzt herbei und stehen wie erstarrt da)

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes a vocal line with 'L.H.' and 'p' markings, and a piano accompaniment with 'più p' marking.

(Ihre Verwunderung steigt aufs höchste, als sie die Reihen der Kinder um sich herum gewahr werden, Hr. (gedämpft) Bocl.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. The score includes a piano line with 'pp' and 'p' markings, and a bass line with 'Pk.' marking.

Gretel (gesprochen) Da, sieh nur die artigen Kinderlein! Hänsel (gesprochen) wo mögen die hergekommen sein? deren Kuchenkülle mittlerweile abgefallen ist)

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment. The score includes a piano line with 'più p' and 'pp' markings, and a bass line.

Vierte Scene.

Sehr ruhig (♩=80)

Kuchenkinder (regungslos, mit ge-  
(sehr leise)

Sopran (Mädchen) Er - löst, be -  
(sehr leise)

Alt (Knaben) Er - löst, be -

Str. (gedämpft) *pp* Hr.

Gretel. Ge - schlos - sen sind ih - re

schlossenen Augen, wie zuvor die Kuchenfiguren)

Kuchenkinder. freit, für al - - le Zeit!

freit, für al - - le Zeit!

Hb. Br. *pp*

G Au - gelein; sie schla - fen, und sin - gend doch so fein!

The musical score is written in G major and 4/4 time. It features three systems of music. The first system includes vocal parts for two Kuchenkinder (Soprano and Alto) and piano accompaniment with strings (Str. gedämpft), violin (Vi.), and horn (Hr.). The second system includes Gretel's vocal part and piano accompaniment with horn (Hb.) and trumpet (Br.). The third system includes the vocal parts for the Kuchenkinder and piano accompaniment. The tempo is marked 'Sehr ruhig' with a quarter note equal to 80 beats per minute. Dynamics include 'pp' (pianissimo) and 'sehr leise' (very soft).

H  
 Kuchenkinder.  
 (immer sehr leise)  
 rüh - re mich an, dass ich er-wa-chen kann!  
 (immer sehr leise)  
 rüh - re mich an, dass ich er-wa-chen kann!  
 pp  
 L.H.

Gretel. (Sie streichelt das  
 Ja, streicheln wird dies hübsche Gesicht!  
 H  
 an, ich trau mir's nicht!  
 Kuchenkinder. (leise)  
 (leise)  
 pp

Kuchenkinder.  
 nächste Kind, dieses öffnet die Augen und lächelt)  
 rühr auch mich, auch mich rühr an, dass ich die Äug-lein öff - - - nen  
 rühr auch mich, auch mich rühr an, dass ich die Äug-lein öff - - - nen  
 pp

Kuchenkinder.

kann!

(Gretel geht streichelnd zu den übrigen Kindern die lächelnd die Augen öffnen, ohne sich zu rühren; inzwischen ergreift Hänsel den Wachholder)

kann!

allmählich beschleunigend bis - - - (tr) - - -

*pp* *cre - scen - do*

Hänsel. (Die Kinder springen)

Hokus pokus Hol - der busch! Schwinde Glieder - starre husch!

Trp.

Doppelt so rasch als zuvor ( $\text{♩} = 80$ )

Hb.

Tr. *mf* *più cresc.* *f*

auf und stürzen von allen Seiten herbei) Einzelne.

Kuchenkinder.

Einzelne. Habt Dank eu'r Le - - ben

Habt Dank eu'r Le - - ben lang!

Cl Hr.

Kuchenkinder. (Alle) *f* (Die Kinder schliessen sich zu einem Ringel) *p*

langl Die He-xe-rei ist nun vor-bei; nun

Die He-xe-rei ist nun vor-bei; nun

Kuchenkinder. reihen um Hänsel und Gretel) *f*

sin-gen und springen wir froh und frei! Kommt Kin-der-lein, zum Rin-gel-reihn reicht

sin-gen und springen wir froh und frei! Kommt Kin-der-lein, zum Rin-gel-reihn reicht

Kuchenkinder. al-le euch die Händ-chen fein! drum

al-le euch die Händ-chen fein! drum singt und springt, drum tanzt und singt, denn

Kuchenkinder. singt und springt, drum tanzt und singt, dass laut der Ju-bel-ruf durch-dringt den

Ku-chen-heil uns Al-len winkt, dass laut der Ju-bel-ruf durch-dringt den

Hr. *mf*

Kuchenkinder.

*p* Wald, und rings er - schallt von Lust der  
*cresc.*  
*p* Wald, und rings er - schallt von Lust der Wald, von Lust der

H. Hänsel.

Kuchenkinder.

Wald! (zurücktretend) Habt Dank! *dim.* Die  
 Wald! (zurücktretend) Habt Dank! *dim.*

Hb. Hr. Fg. Br.

*dimin.*

E.H.

H.

Kuchenkinder.

Eng - - lein ha - bens im Traum ge - sagt in stil - ler Nacht,  
 (Je vier Kuchenkinder umringen Hänsel und Gretel und verbeugen sich zierlich vor ihnen)

VI.

*p* *mit Pedal.*





G Dank für all die Pracht die hier uns lacht,

H Lob und Dank, habt Lob und Dank für all die

Kuchenkinder.  
für all die Pracht die so won - nig uns lacht, für all die  
Habt Lob und Dank für all die Pracht die uns lacht! Habt

G die uns so won - - nig lacht!

H Pracht die so won - nig uns lacht! (Alle)

Kuchenkinder.  
Pracht die so won - nig uns lacht! Habt Dank eu'r  
Lob und Dank für all die Pracht! Habt Dank eu'r

*(Alle drängen sich hinzu um Hänsel und Gretel die Hände zu schütteln)*

Kuchenkinder.  
Le - ben lang! Habt  
Le - ben lang! Habt Dank eu'r Le - ben lang!

G  
H  
Kuchenkinder.

Habt Lob und Dank, habt  
Habt Lob und Dank,  
Dank eu'r Le - ben lang! Habt Lob und Dank, habt  
Habt Dank eu'r Le - ben lang! Habt Dank,

G  
H  
Kuchenkinder.

Lob und Dank, habt Dank, ——— für all die Pracht!  
Habt Lob und Dank, habt Dank ——— für all die Pracht!  
Lob und Dank, habt Dank, ——— eu'r Le - ben lang!  
Habt Dank, ——— eu'r Le - - ben lang! Drum

*scen - do* *cre -* *Hr.* *Br.* *f* *p*

G *Habt*

H *Habt*

Kuchenkinder. *pp*  
*Drum Lob und Dank sei euch für*

Lob und Dank sei euch für all die Pracht, die hier uns lacht, für

Cl.

Hb. vi.

*poco* *ritardando*

G *Dank, — habt Dank für all — die*

H *Lob — und Dank für all die Zau — — — — ber*

Kuchenkinder. *all — die Pracht, die uns so won — — — — nig*

*all die Pracht die hier uns lacht, so won — — — — nig uns*

*poco* *ritard.*

G Pracht!

H Pracht!

Kuchenkinder.  
lacht!

lacht!

Vater (*hinter der Scene*)

Ral-la-la-la, ral-la-la-la, wä-ren doch uns'-re Kin-der da!

*Etwas zurückhaltend.*

(Der Vater erscheint mit der Mutter im Hintergrunde und hält an, als er *(fast gesprochen)*)

Ral-la-la-la, rall-la-la-la-la, Juch- Ei, da sind sie ja!

Schnell. VI.

*dimin.* *p* *mf*

Letzte Scene.

*die Kinder erblickt* Hänsel (*ihnen entgegenlaufend*)

Sehr schnell ( $\text{♩} = 120$ )

Va-ter! Mut-ter!

Hr. *p* *mf*

G  
M  
V

Gretel (*ebenso*)

Mutter.

Vater.

Va - ter! Mut - ter! Kin - der - chen! Da

(*Fröhe Umarmung*)  
sind ja die ar - men Sün - der - chen!  
- scen. - do

(*Unterdess haben zwei Knaben die Hexe als grossen Lebkuchen aus den Trümmern*  
*Ein wenig*)

immer *ff*

des Zauberofels gezogen. Bei ihrem Anblick bricht Alles in ein Jubelgeschrei aus. Die Knaben  
Alle.

zurückhaltend ( $\text{♩} = 104$ )  
Heil

(*stellen die Hexe in die Mitte der Bühne*)

*f* *dimin.*

Vater.

V. Kin-der schaut das Wunder an, wie die Hexe hexen kann, wie sie hart, knusperhart

Hb.

*p* *cre - scen -*

Alle übrigen.

KK. Schaut, o schaut das Wunder an, wie die Hexe hexen kann,

V. sel-ber nun zum Ku - chen ward!

Fl. VI.

*do* *fp*

KK. (Die beiden Knaben tragen

wie sie hart, knusperhart, sel-ber nun zum Ku - chen ward!

V. Merkt des Himmels Strafge-richt:

*tr tr* Cl. *fp* EH.

*cre - scen - do* Bsl.

V. die „Hexe“ in's Knusperhäuschen)

bö - se Werke dauern nicht! Wenn die Not auf's höchste steigt Gott der Herr sich gnä - dig zu uns

Allmählich breiter im Zeitmasse.

Fl. VI. Str. *fp* *p* Bl.

*riten.*

V. *neigt!* Ja, wenn die Not auf's höch - ste steigt, Gott der Herr die Hand uns

VI. *p* *pp*

Bl.

Vc.

G. *(leise beginnend)* *sehr anschwellend* *ff*

H. *ff*

M. *ff*

V. *p* *cresc.* *ff*

Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

Kuchenkinder.

*reicht!* *(leise beginnend)* *ff*

Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

Wenn die Not auf's höchste steigt, Gott der Herr die Hand uns reicht!

*Feierlich.* *Noch breiter werdend* *crescendoff.* *ff* *Wiederum*

Trpf.

Bl.

Vcl.

*(Indem die Kinder einen lustigen Reigen um die Ped. Gruppe tanzen, sehr schnell (♩=120))*

*fällt der Vorhang)*

Hr.

*ff*